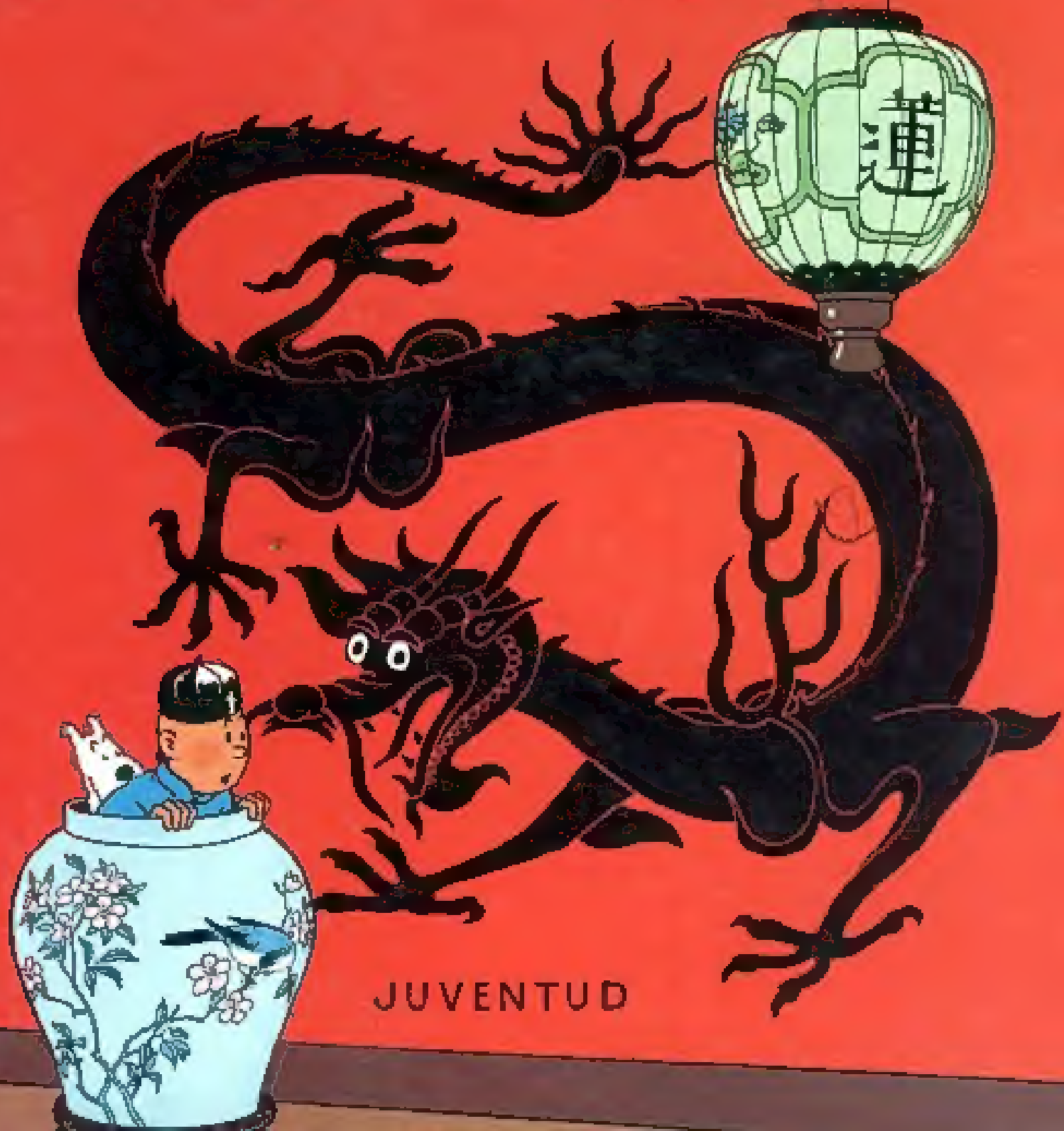


★  
LAS AVENTURAS DE  
TINTIN

★  
**EL LOTO AZUL**



JUVENTUD

- HERGÉ -

LAS AVENTURAS DE TINTIN

# EL LOTO AZUL

ESCAÑEADO  
POR HADDOCK  
PARA  
SCANMANIA



[WWW.SCANMANIA.NET](http://WWW.SCANMANIA.NET)

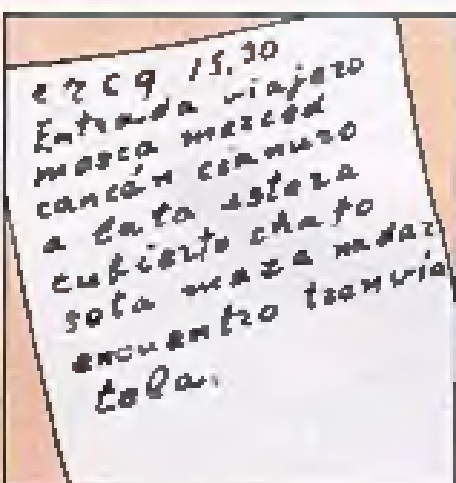
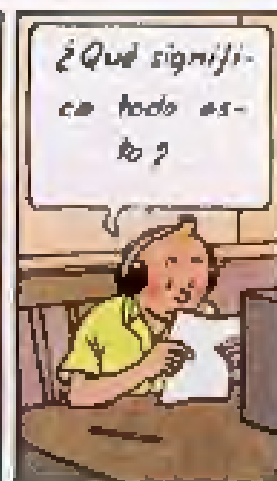
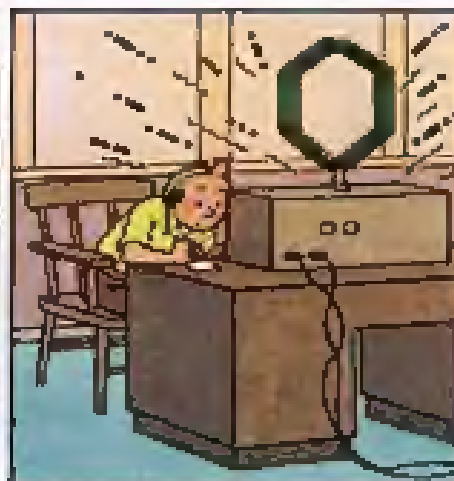
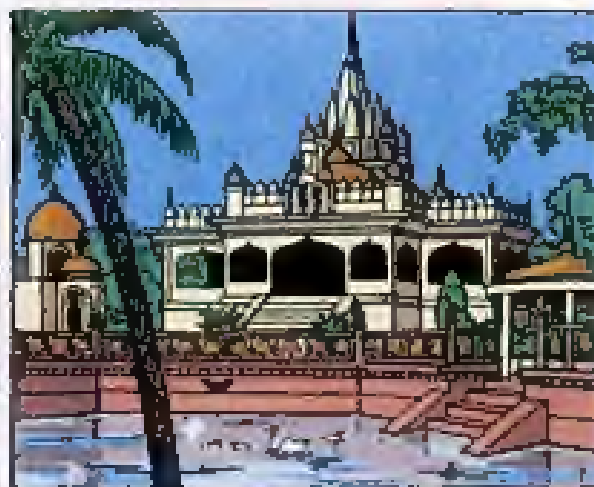
# EL LOTO AZUL

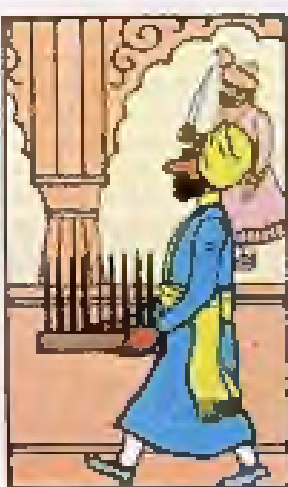
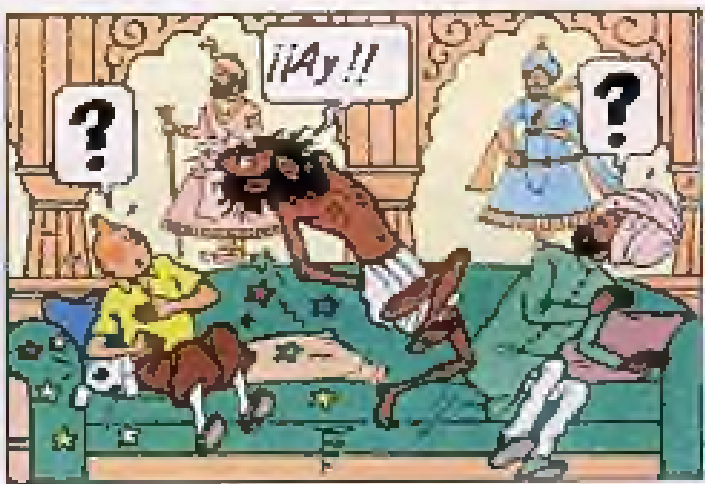
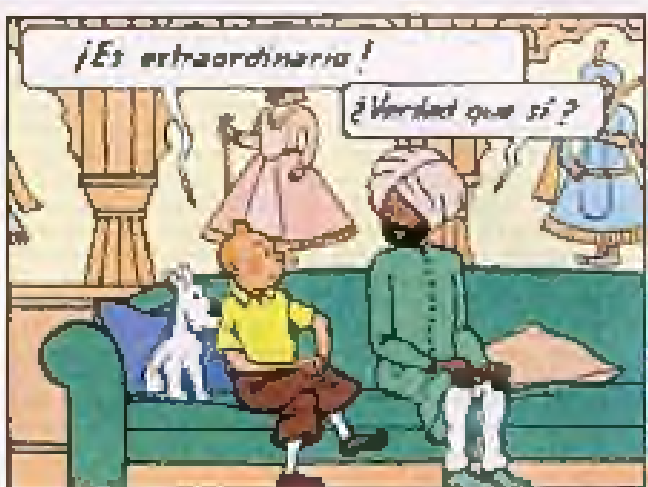
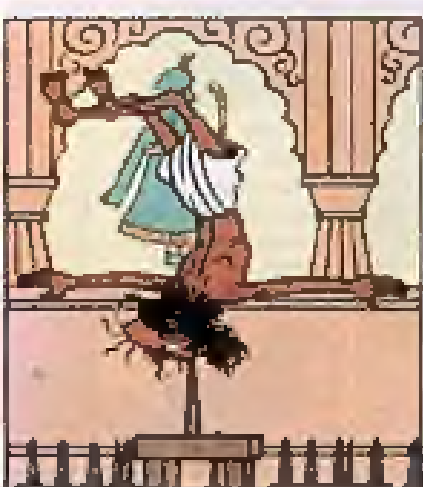
## 藍蓮花

### NOTICIAS DE TINTÍN

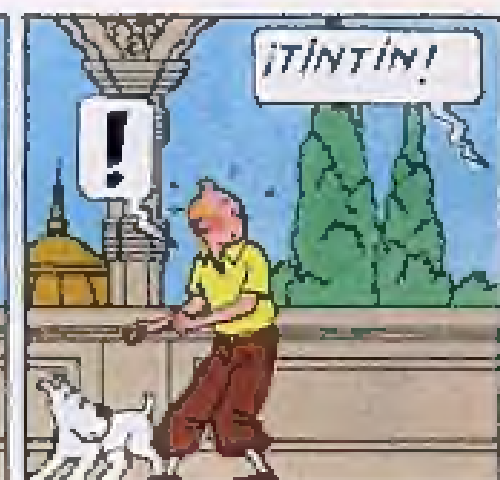
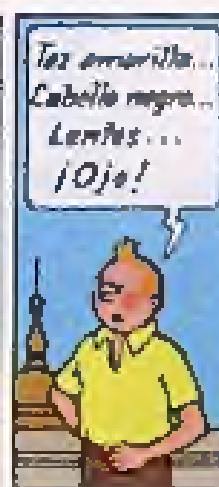
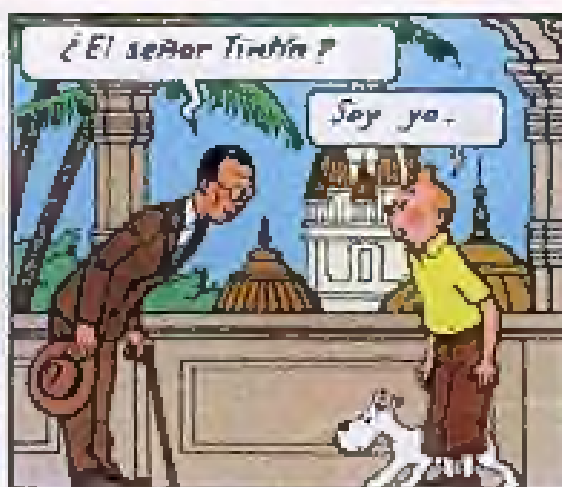
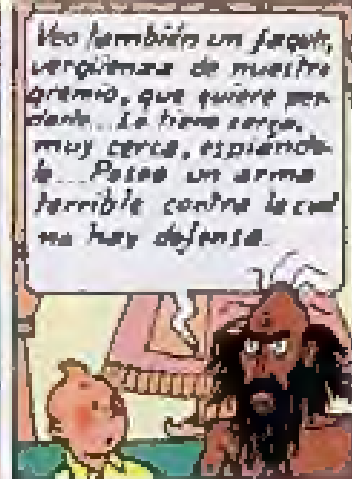
Todos recordarán la lucha sin cuartel que sostuvo el joven periodista Tintín contra una poderosa banda de traficantes de estupefacientes. Nuestros lectores no habrán olvidado que el joven "globe-trotter", después de múltiples aventuras, consiguió que fueran apresados los principales elementos de la banda, excepto el je-

fe, que halló muerte al caer por un precipicio. Hacemos notar que ese misterioso personaje no pudo ser identificado, ya que su cuerpo no fue encontrado. Hoy nos enteramos de que el simpático periodista y su perro siguen disfrutando de un merecido descanso en calidad de huéspedes del Maharadjah de Rouhajpurteloh.

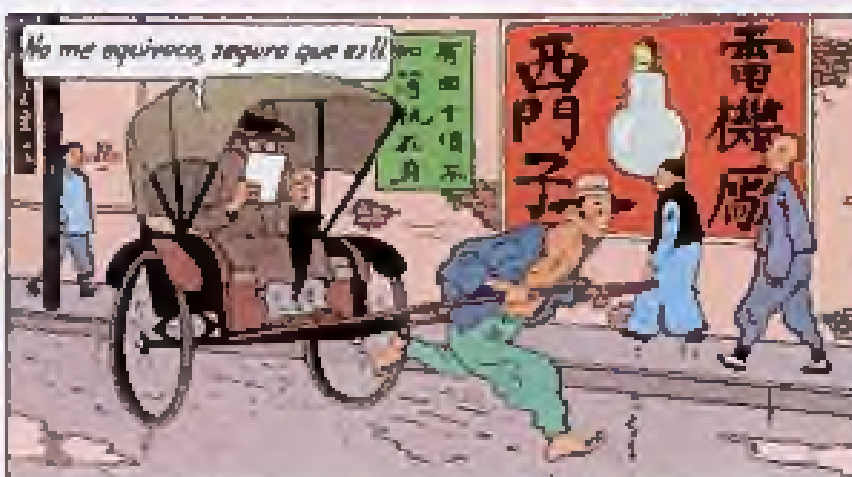
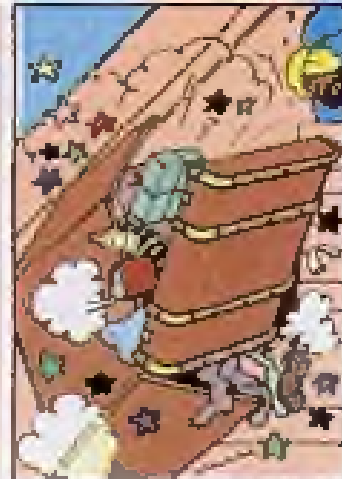








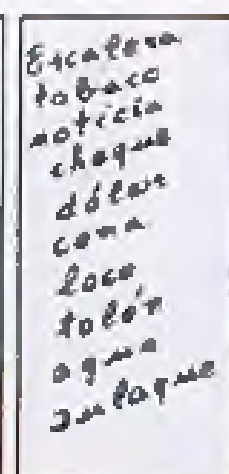
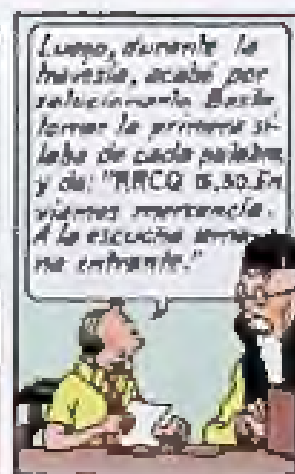
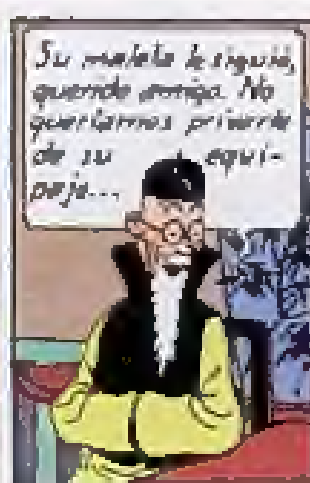
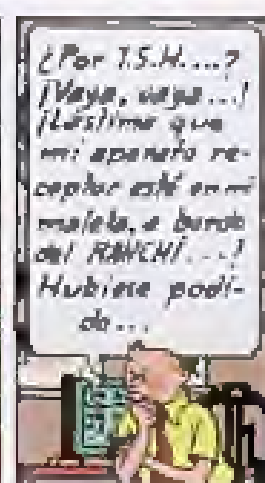


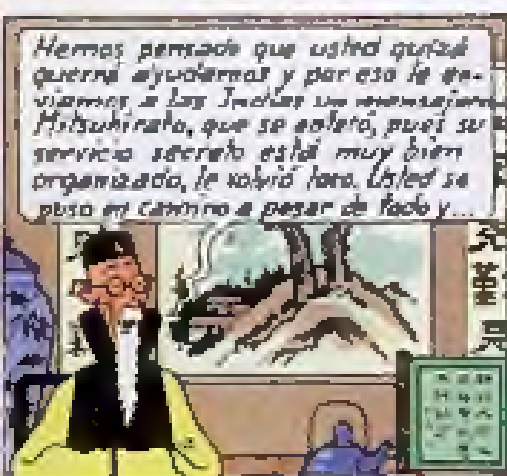














¡Dídr, estate quieto!



Dejanos y portalo bien

Si, papa



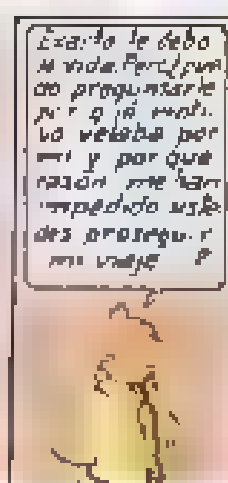
Permítame que me presente a Wang Jen-Ghi. Soy el padre de ese pobre muchacho. Nuestros enemigos le hicieron volverse loco la noche que él se había ido de ustedes a Shanghai. Ahora, puesto que está ha encargado de volver por usted a la



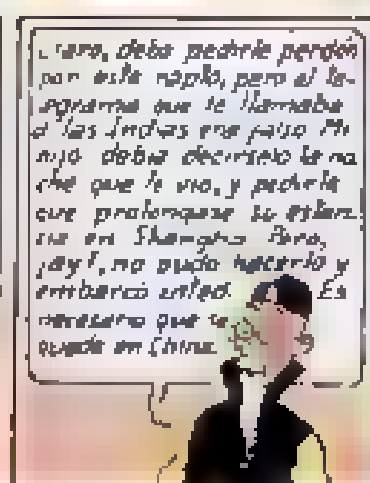
CLAC

PAM

¿Y, querés el quien?



Exacto le debo a vida. Por favor, no preguntarme por qué ya me había volado por mí y por qué razón me había impedido usted des proseguir mi viaje?



Usted, debe pedirle perdón por este rapto, pero al tiempo que le llamaba a las Indias era falso. Mi hijo debía decirle la noche que le vio, y pedirle que prolongase su estancia en Shanghai. Pero, ¡ay!, no pudo hacerlo y embarcó usted. Es necesario que se quede en China.

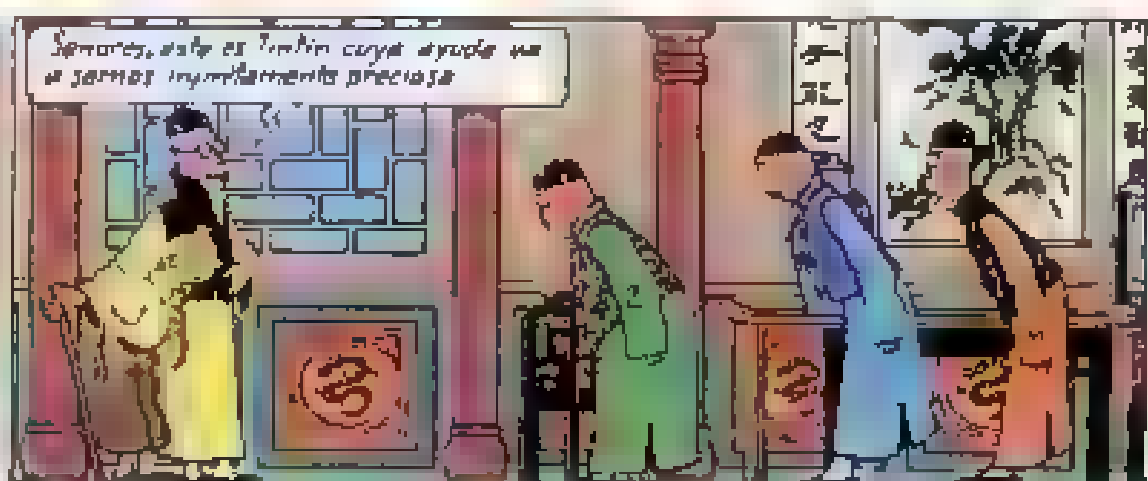


¿Es necesario que me quede en China? ¿Por qué?

Hagame el honor de seguirme y lo sabrá



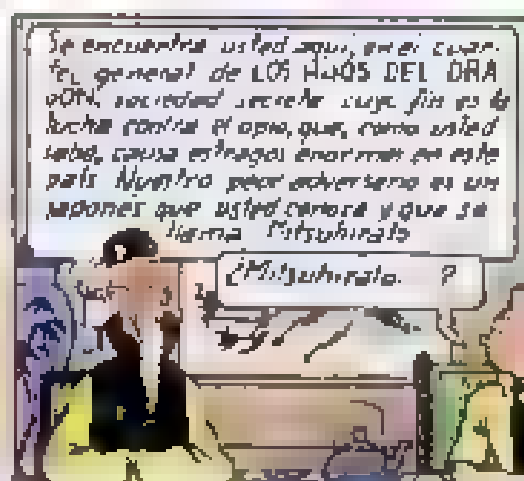
Quedate aquí, Mito, y portalo bien



Señores, este es Tintin cuya ayuda me a serios inmensamente preciosa



Y ahora, señor Tintin, vamos a explicarte todo



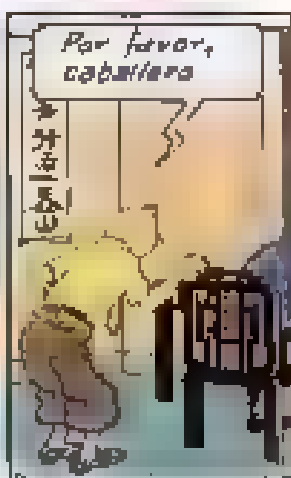
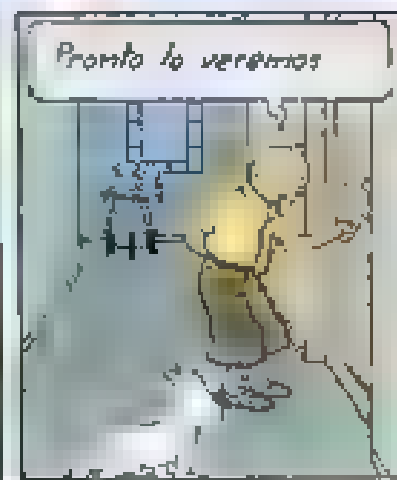
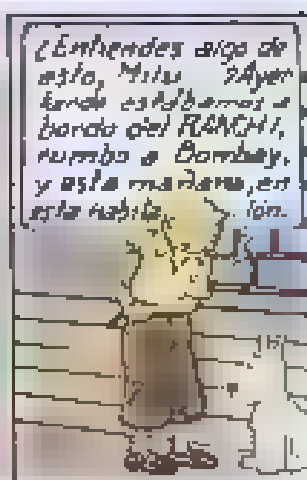
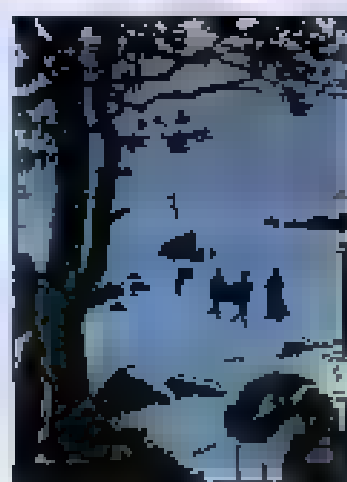
Se encuentra usted aquí, en el cuartel general de LOS HUOS DEL ORO, sociedad secreta cuya fin es la lucha contra el opio, que, como usted sabe, causa estragos enormes en este país. Nuestro peor adversario es un japonés que usted conoce y que se llama Mitsuhirato.

¿Mitsuhirato?



¡Vaya, vaya!, ¿y si hiciese un experimento con este?

¿Que guerra este no?





Por la noche

Milo, buenas a dar un  
paseito por cubierta. ¿

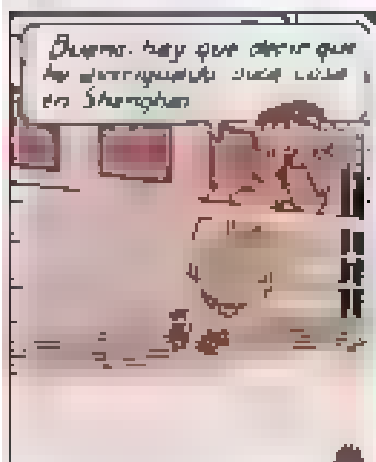
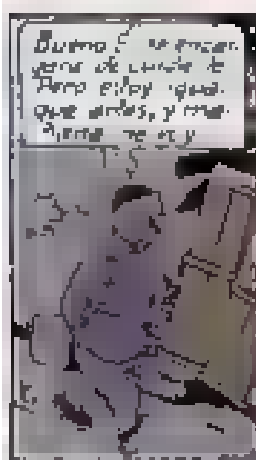
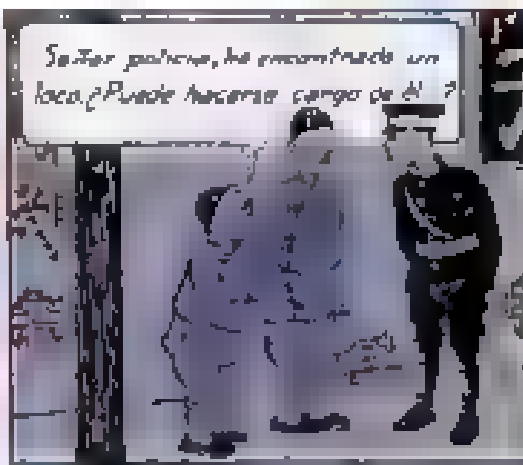
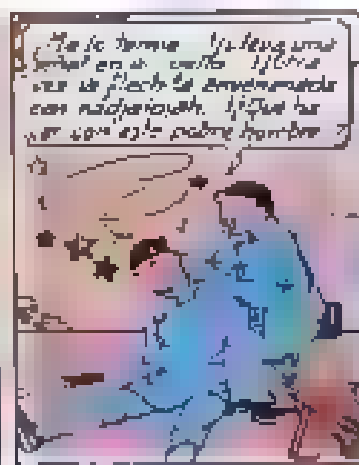
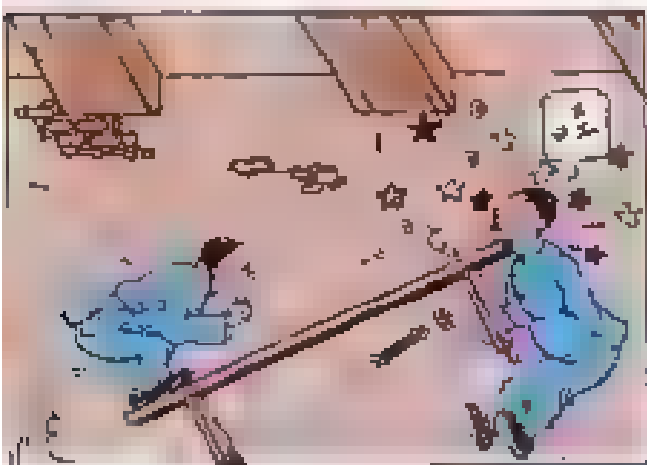
Bueno, iré den-  
tro de un mo-  
mentito.

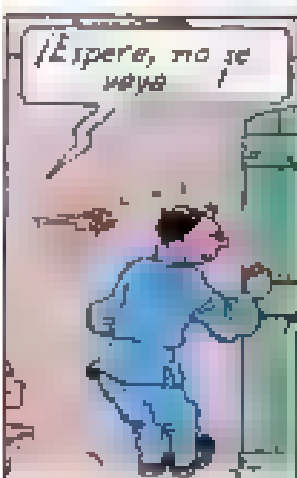
¡No está! ¡No habéis puesto deter-  
minado cloroformo!

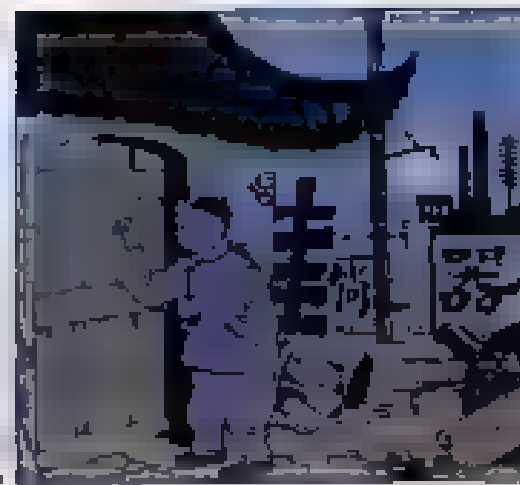
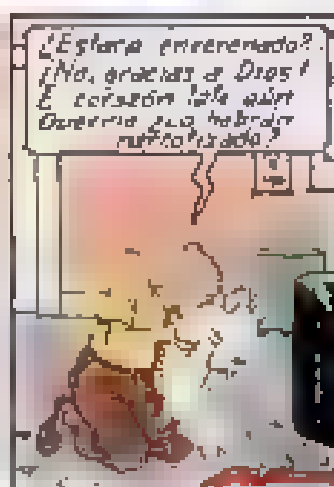
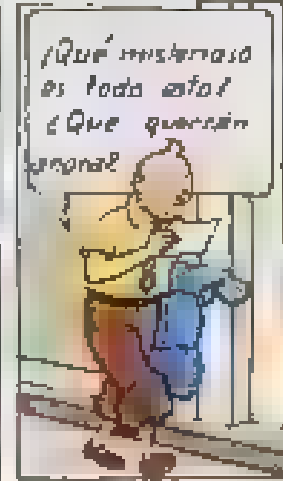
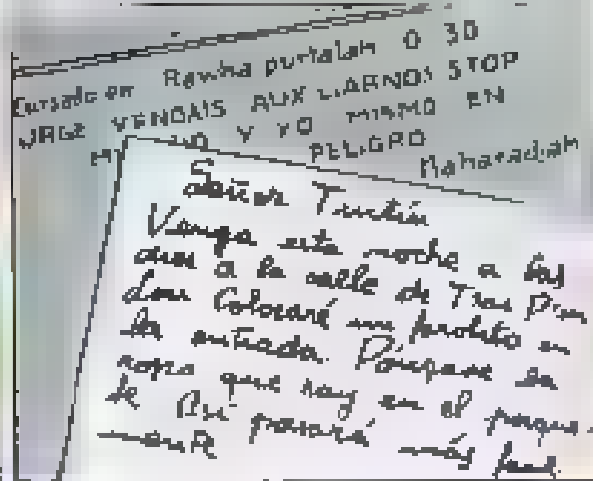
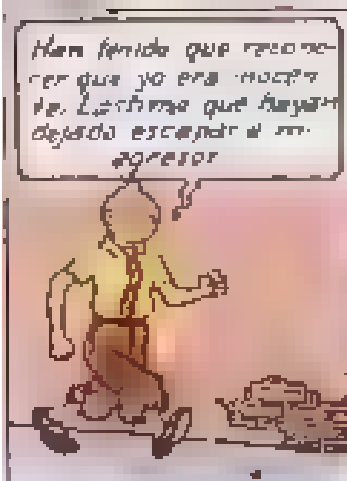
Fue un trazo empapado de cloroformo.

PLUF

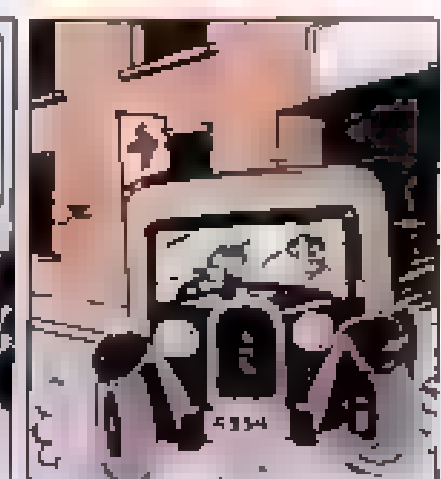
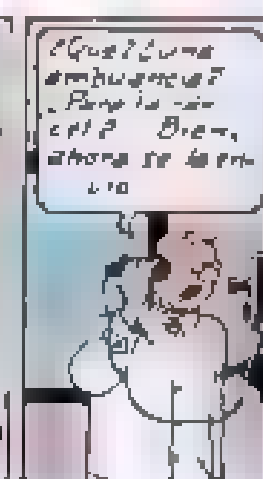
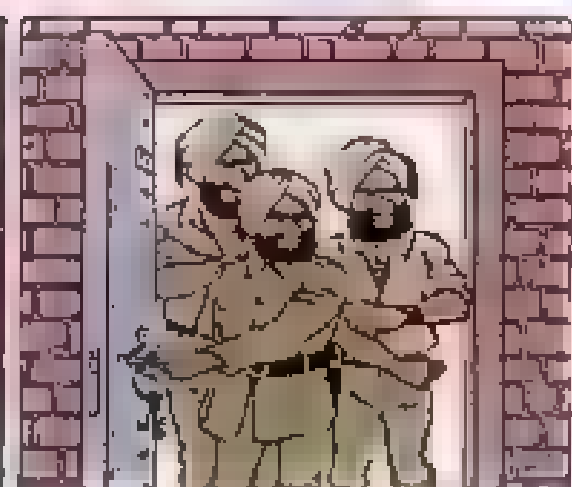
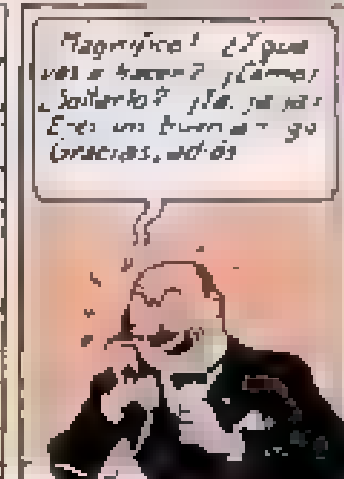
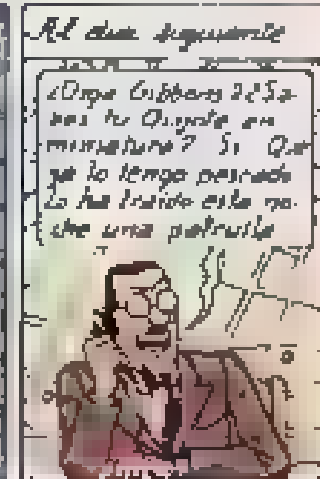
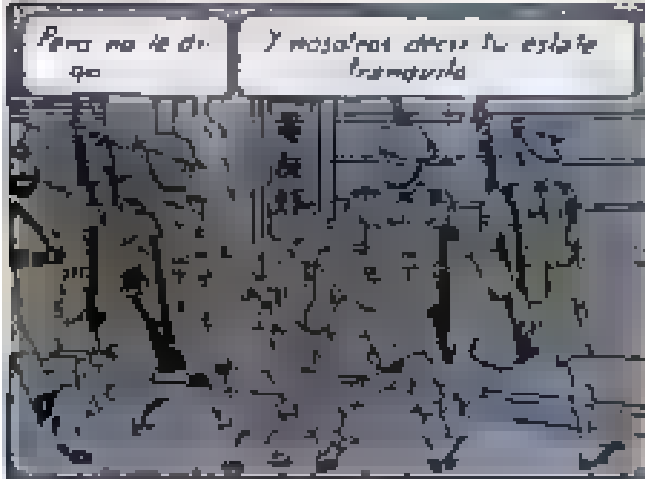
¡Ya está!  
¡Venga!

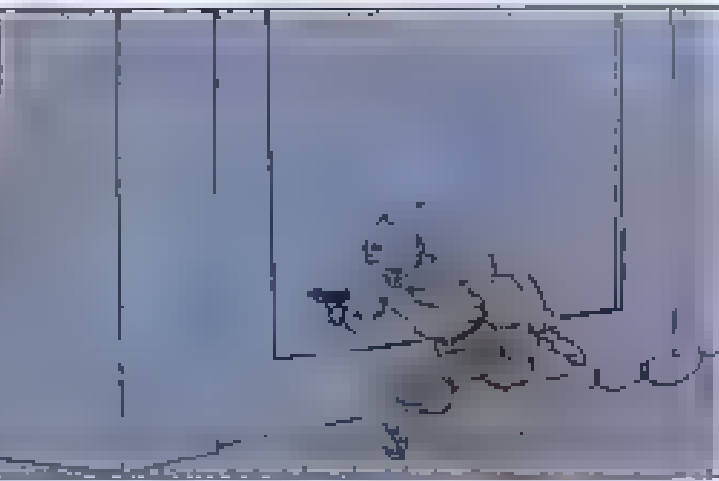
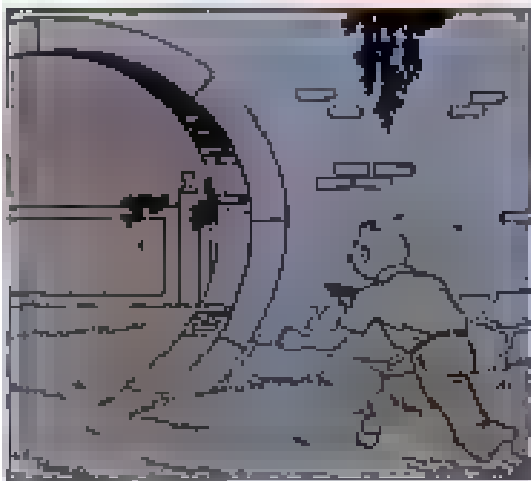


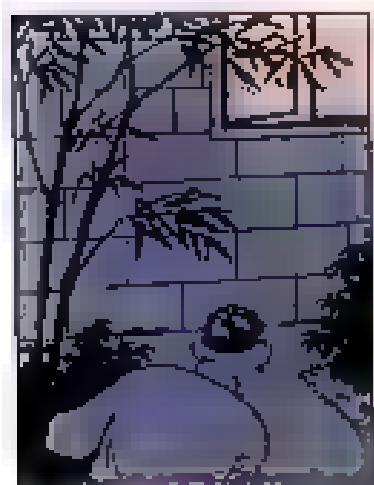
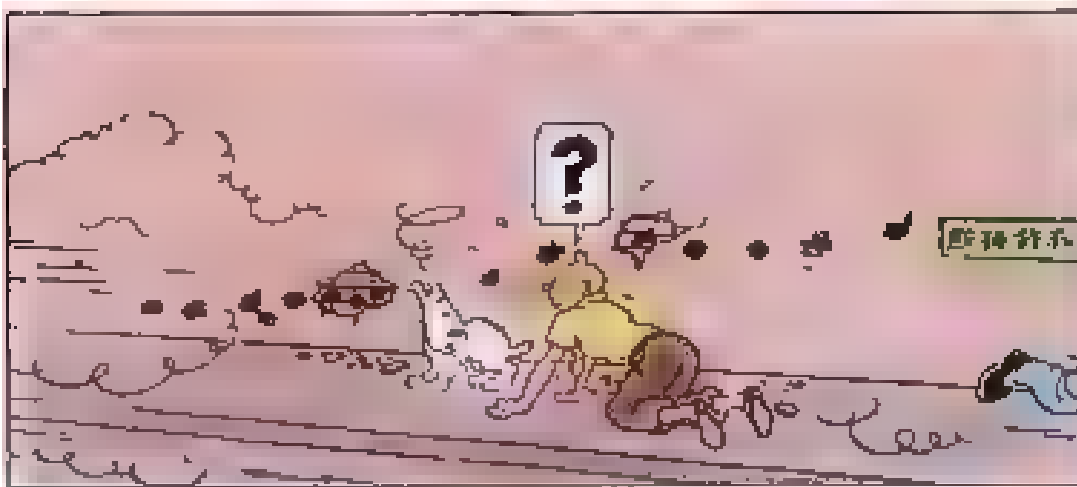
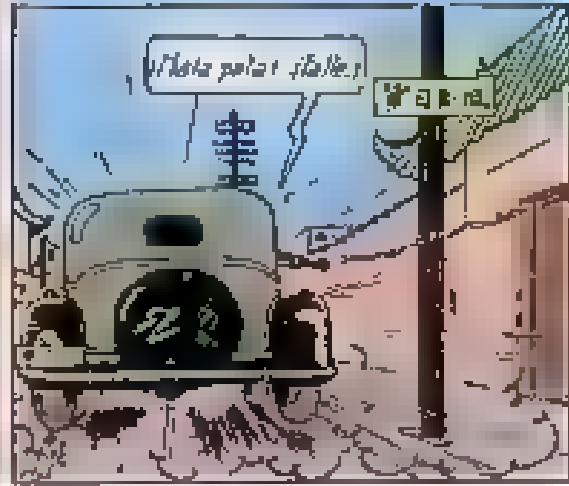
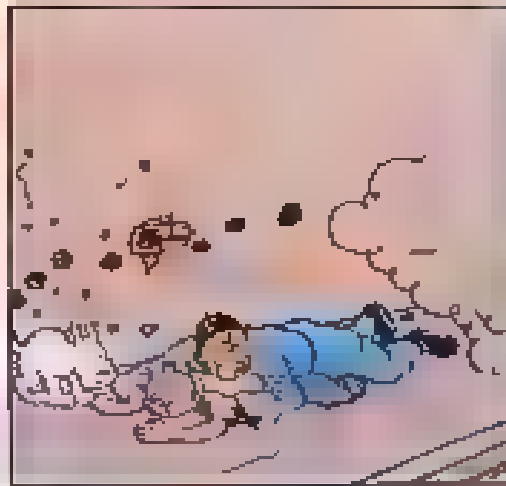
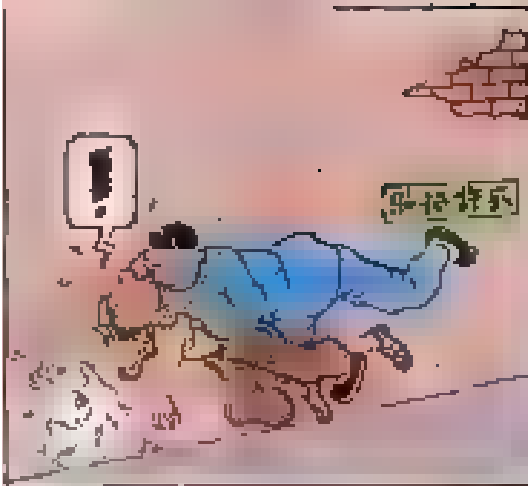


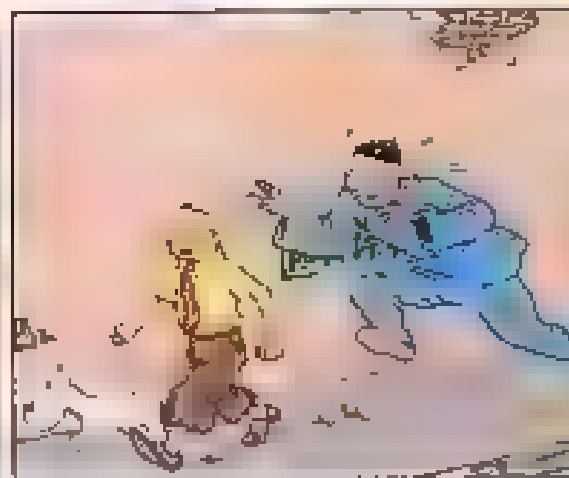
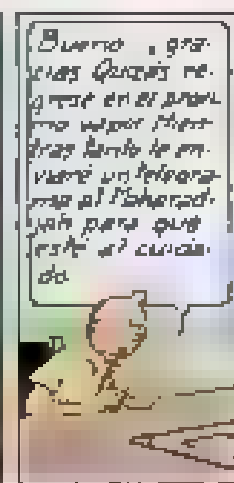
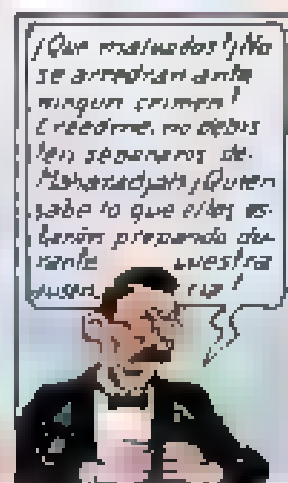
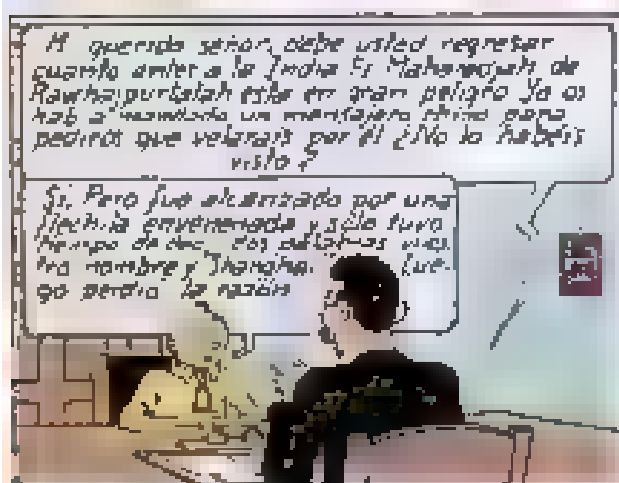




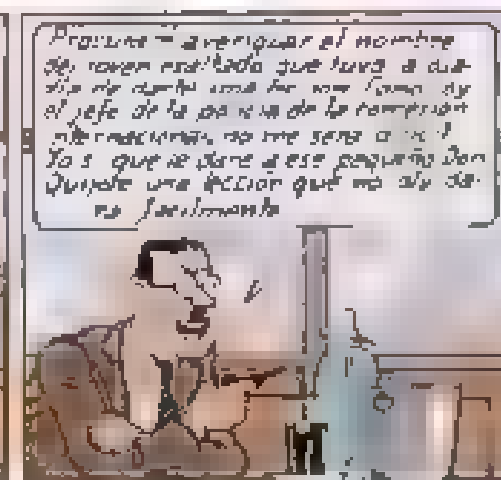
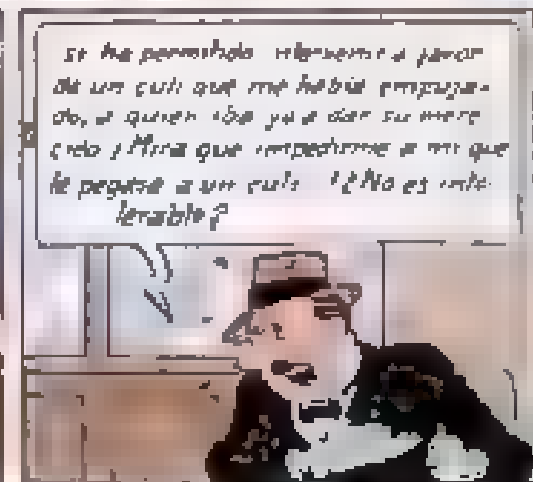












Porque tengo la bondad de decirle al mensajero que su amo es demasiado amable. Que no se moleste. Ire yo mismo a visitarlo

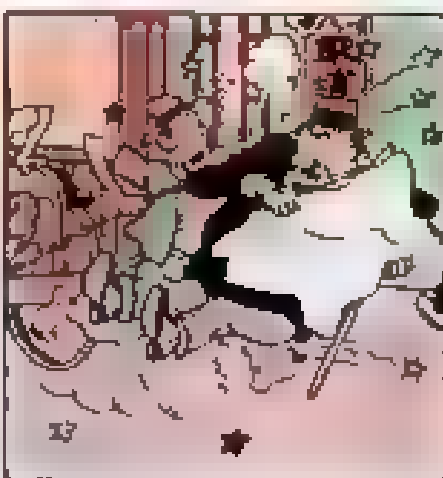
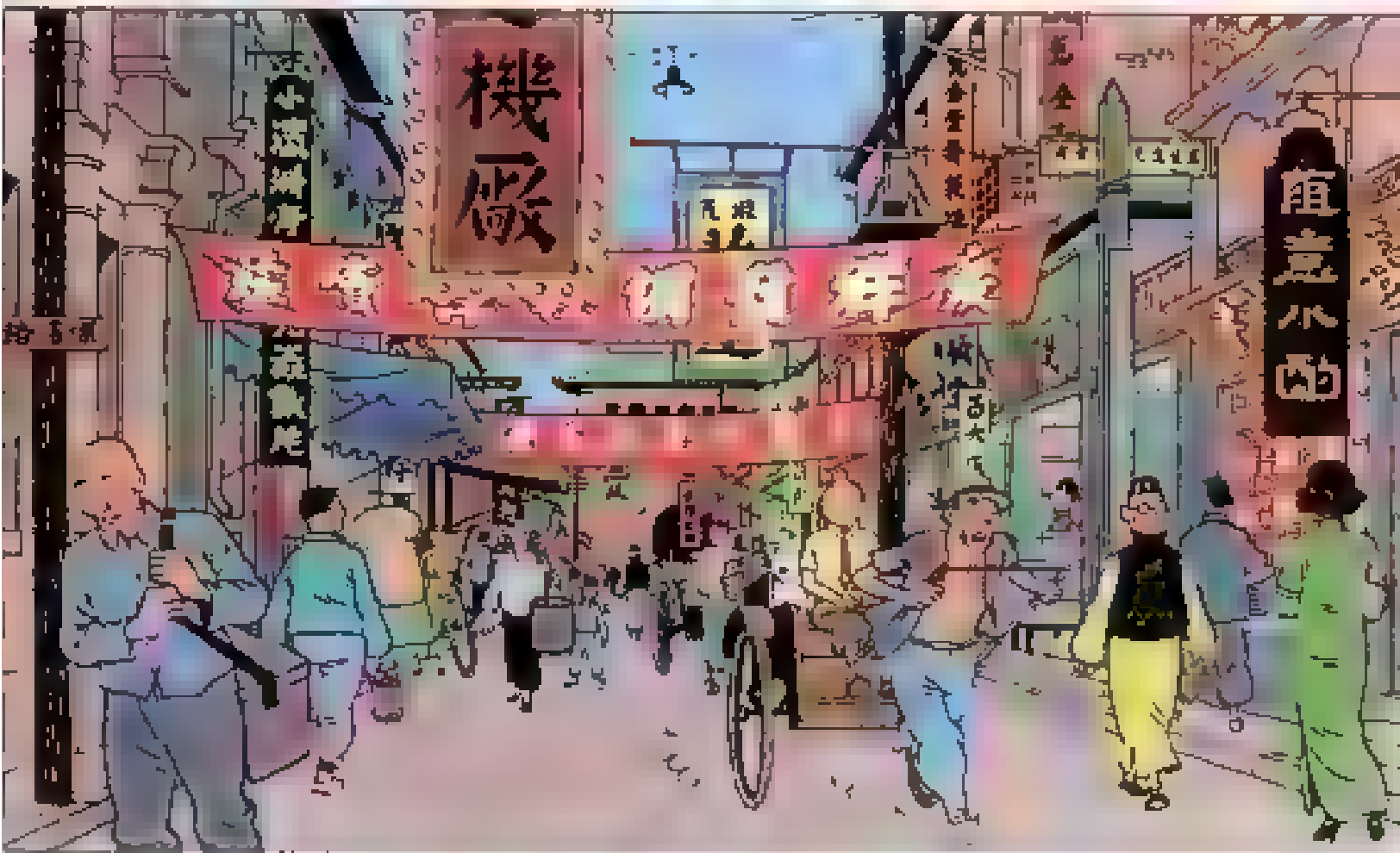


¿Como se habrá enterado de que estoy aquí este señor Mitsuhiro? Un señor de una corteza espumada, muy requetino, desde luego

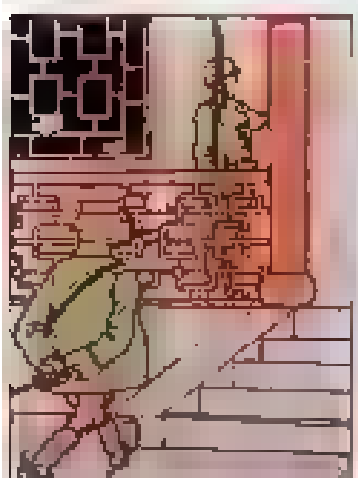
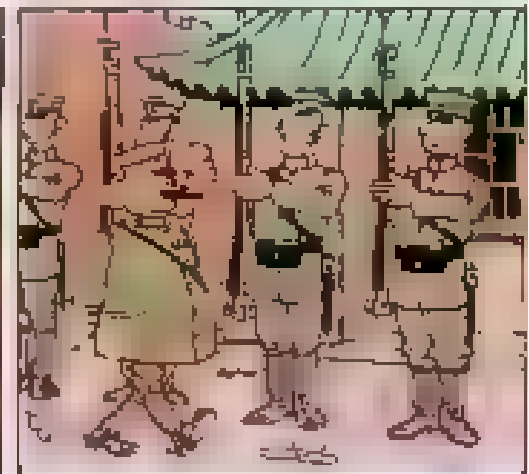
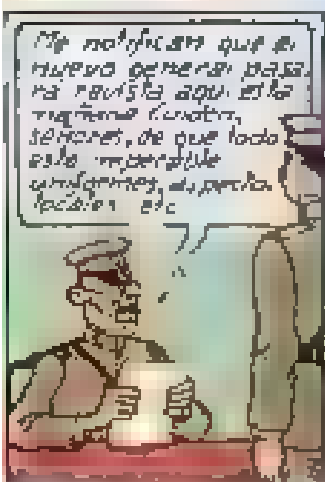
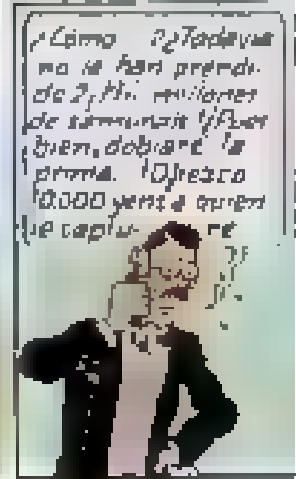


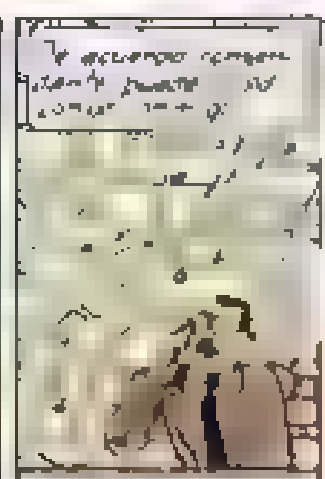
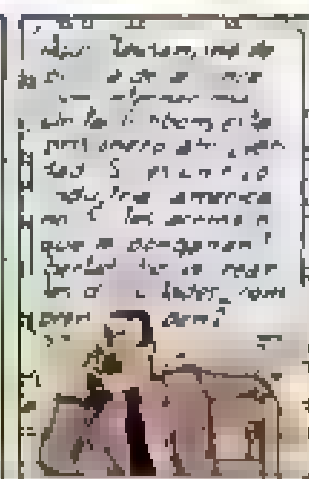
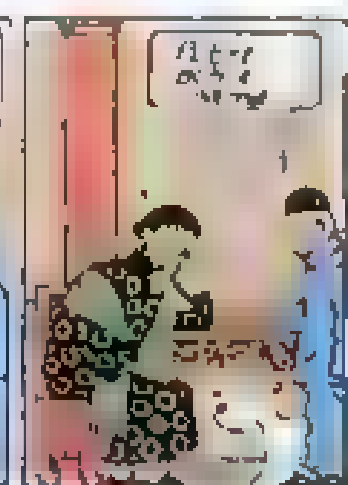
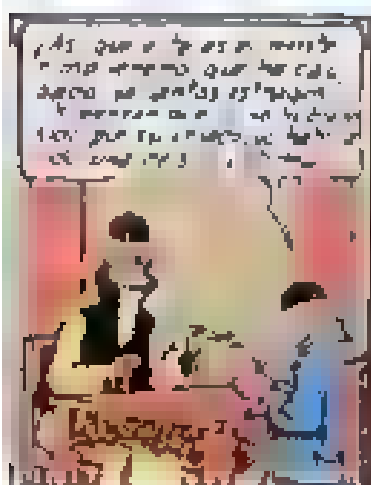
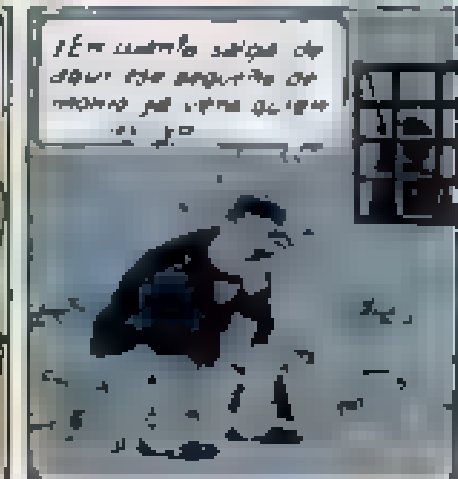
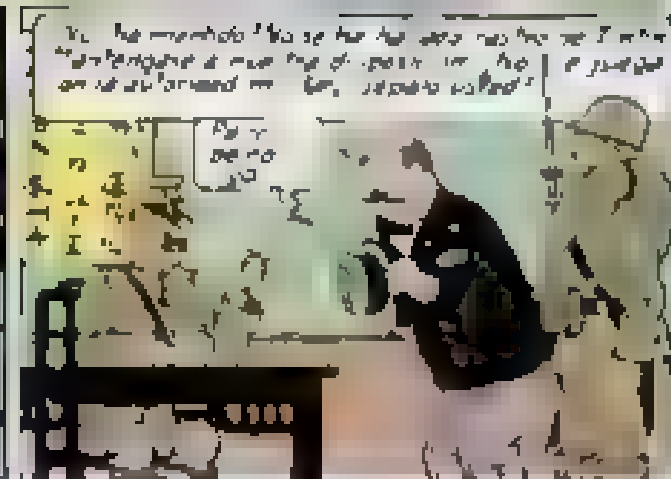
Dr. Imho, ¿tu crees que los japoneses son buenos?

A casa de Mitsuhiro, calle de la Tranquilidad

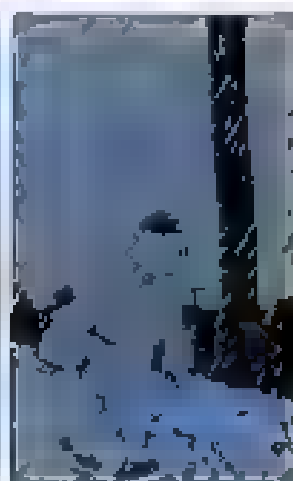
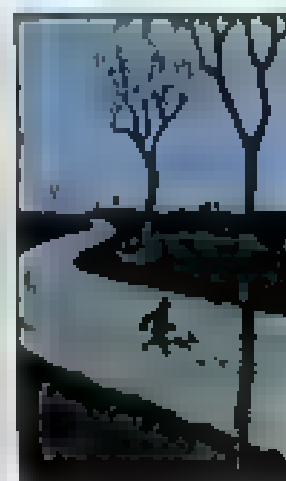
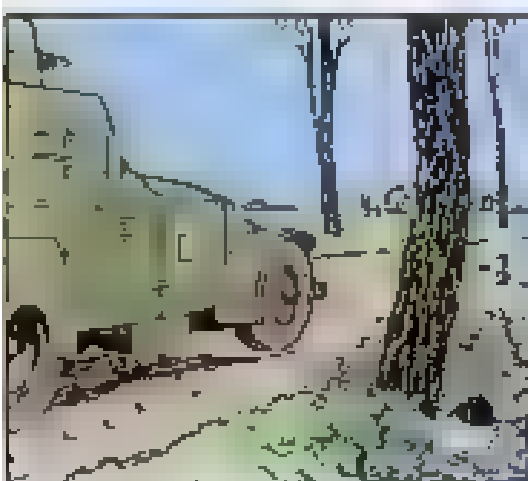
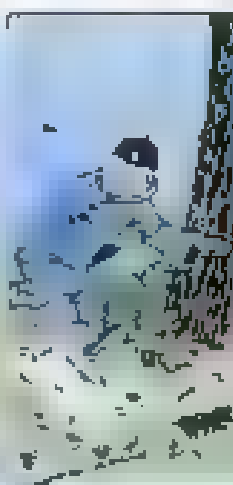
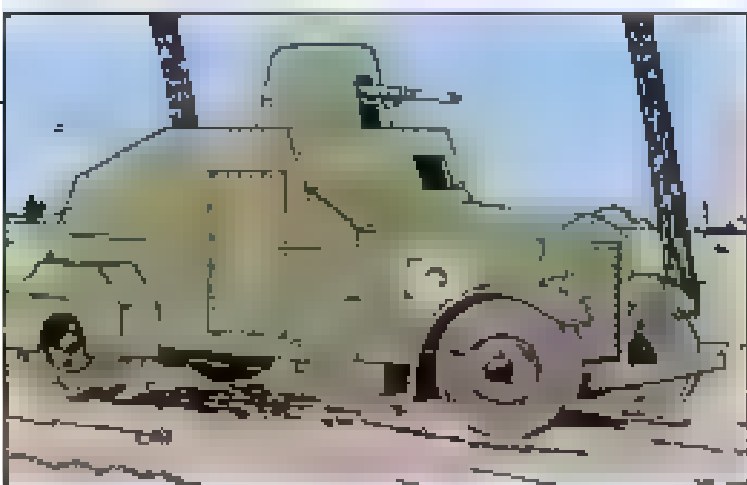
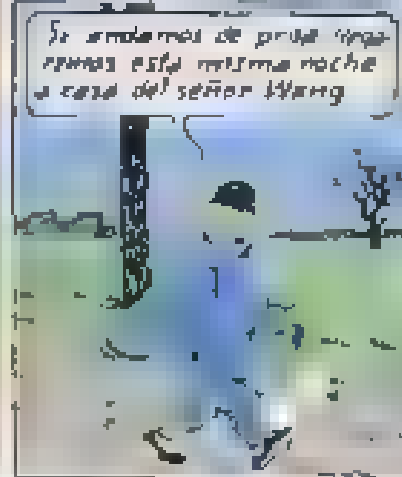


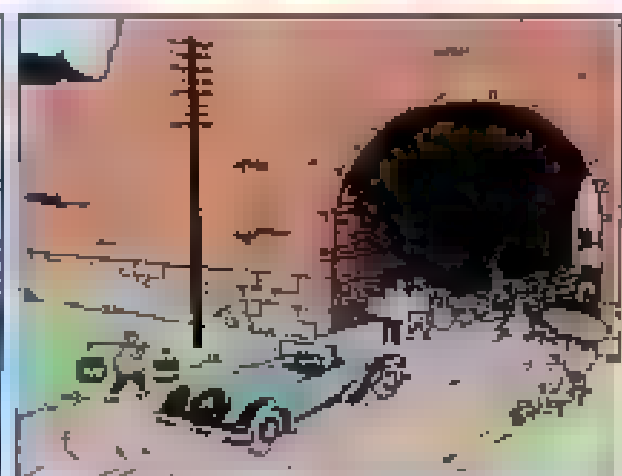
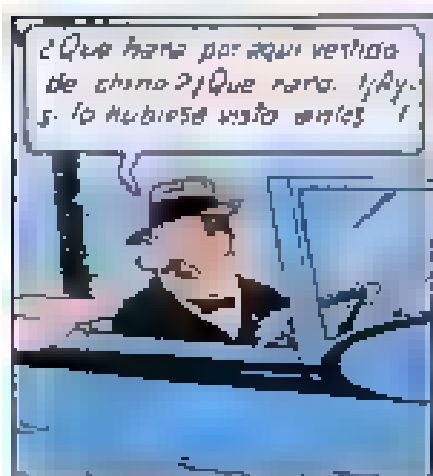
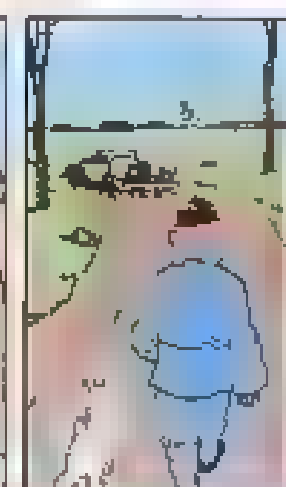
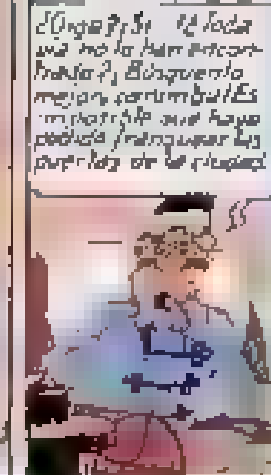
¡Imbecil! ¿Suena chupito? ¿Como le atreviste a atropellar a un blanco?





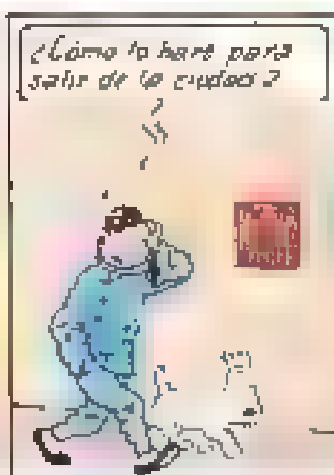








Demasiado tarde  
de los raptores  
se vigilan to-  
das las puertas  
Ya no cabe pasar



¿Cómo lo haré para  
salir de la ciudad?



?



¡No me puse a precio  
a tu cabeza, ¿verdad?

¡Mil millones de samurais, no era radiandjah lo que le he inyectado.



¡Te haré, a quien vos habéis encargado que vigile la casa de Fukumatsa, estaba de llegar, venerable.



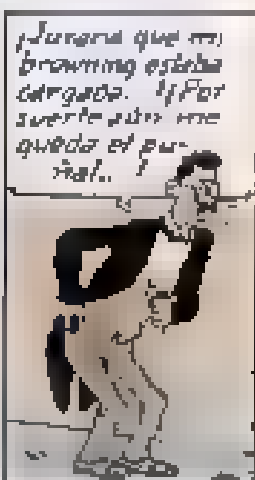
Estaba escondido en la otra habitación. He cambiado de radiandjah por agua y os traigo el verdadero veneno. También arreglé su puñal y su pistola.



¡Ya lo encontraré, no puede andar lejos!

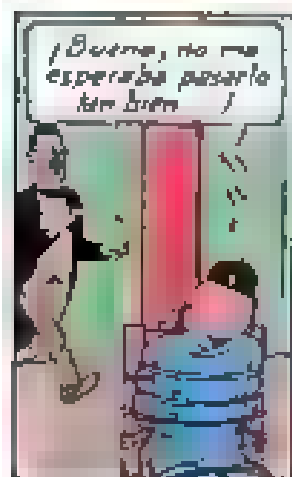
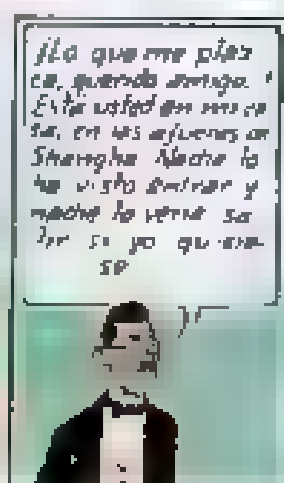


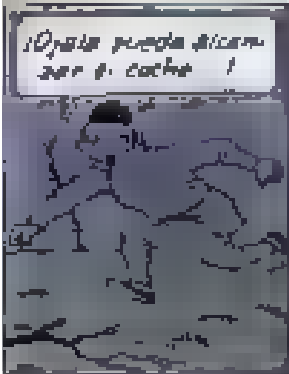
¡Allí está!



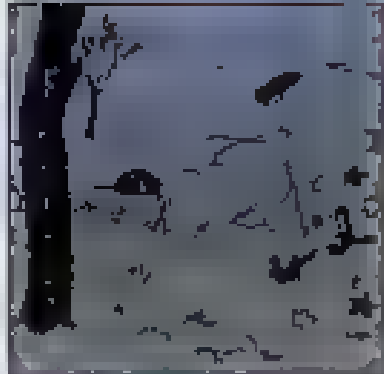




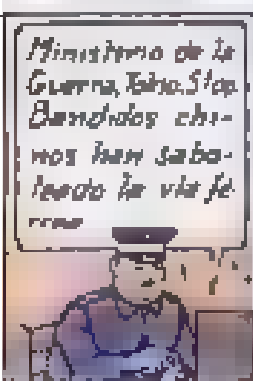




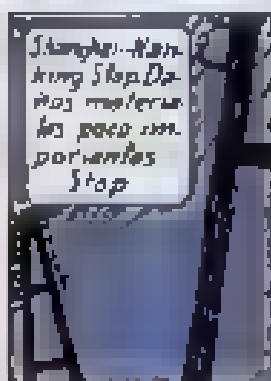
¡Ojalá pueda escapar el coche!



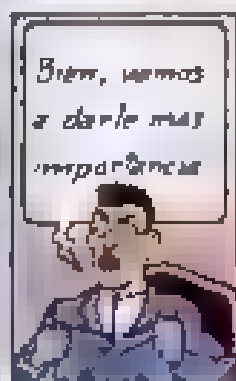
¡Los millones de samurais! ¡Y Tontín!



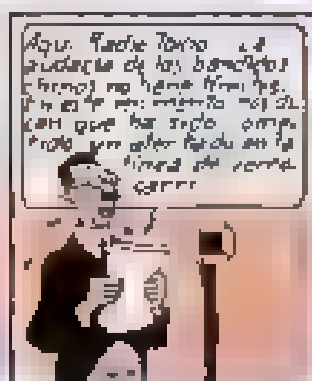
Ministerio de la Guerra, Tokio. Stop. Bandidos chinos han saboteado la vía férrea.



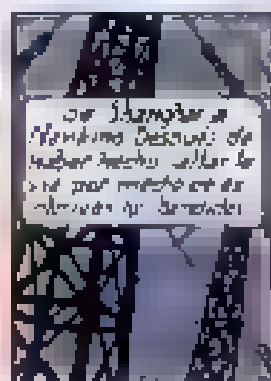
Shanghai-Nankung Stop. Daños materiales los poco importantes. Stop.



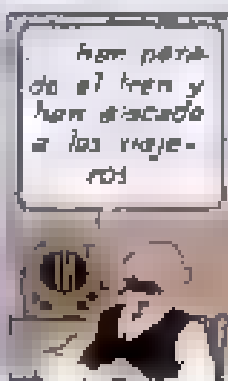
Bueno, vamos a darle más importancia.



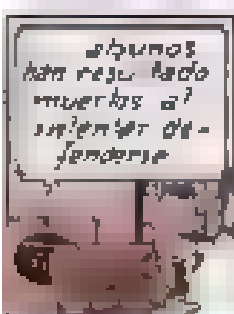
Aquí, Radio Tokio. La audacia de los bandidos chinos no tiene límites. En este momento nos dicen que han sido empleados un aterrador en la línea de ferrocarril.



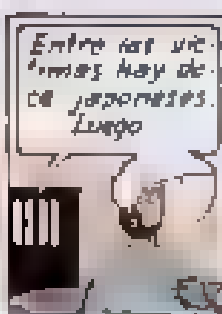
De Shanghai a Nankung después de haber hecho saltar la vía por medio de los bandidos.



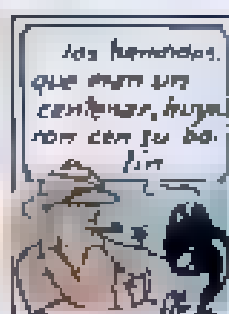
han parado el tren y han atacado a los viajeros.



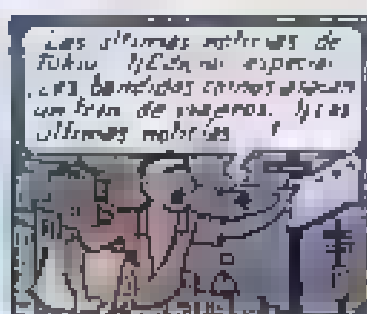
algunos han resultado muertos al intentar defenderse.



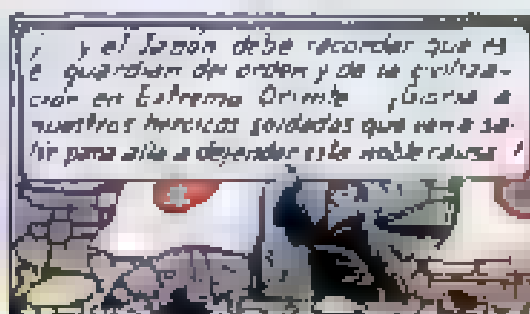
Entre las víctimas hay doce japoneses. Luego.



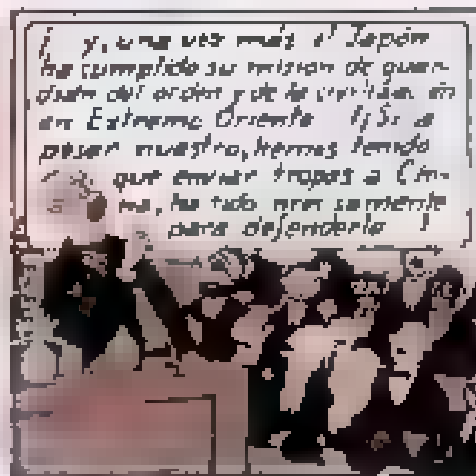
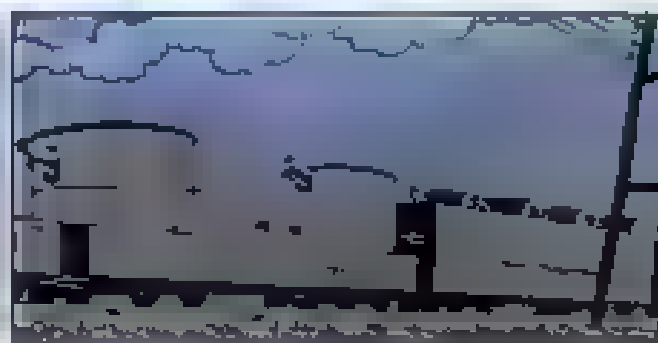
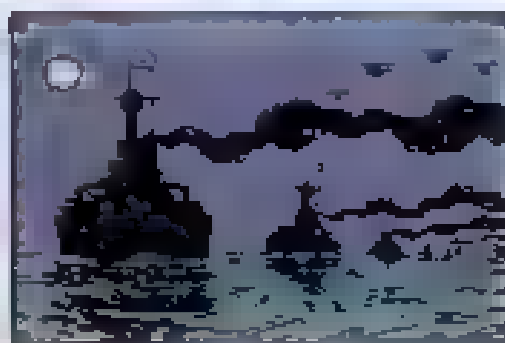
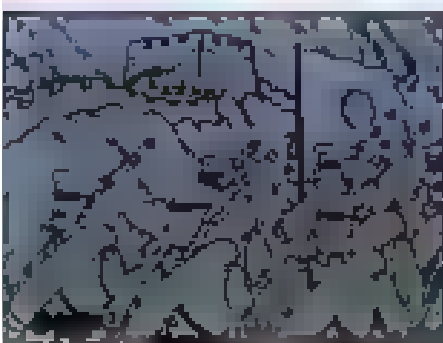
los heridos, que eran un centenar, huyeron con su bólido.



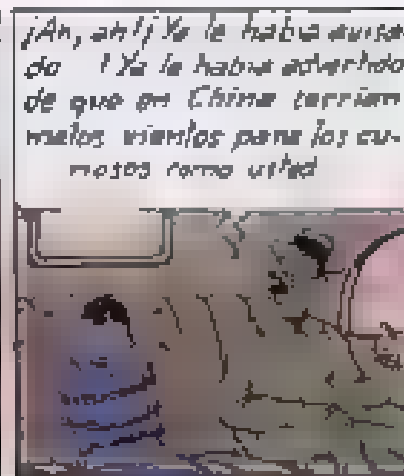
Las últimas noticias de Tokio. ¡Cuidado! Los bandidos chinos atacan un tren de viajeros. ¡Las últimas noticias!



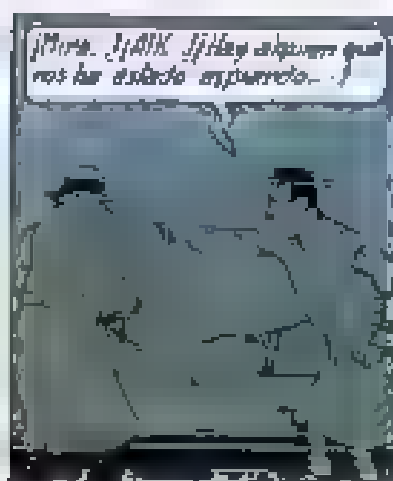
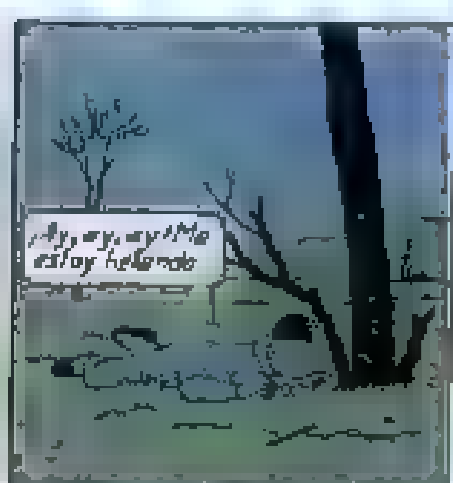
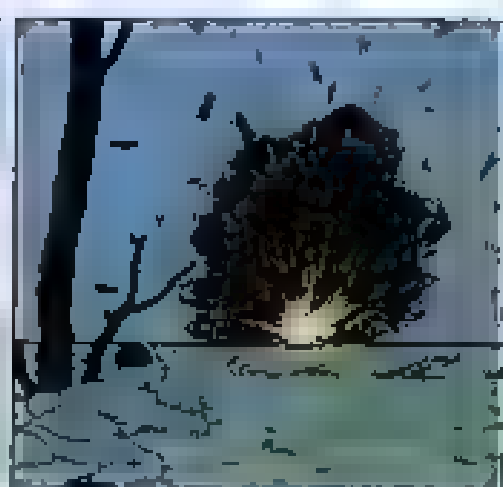
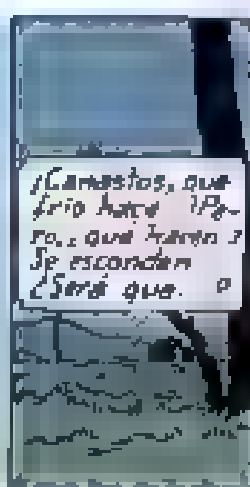
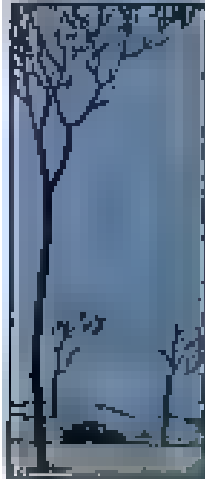
y el Japón debe recordar que es el guardián del orden y de la civilización en Extremo Oriente. ¡Gloria a nuestros heroicos soldados que van a salir para allá a defender esta noble causa!



¡y, una vez más, el Japón ha cumplido su misión de guardian del orden y de la civilización en Extremo Oriente! ¡Sí, a pesar nuestro, hermanos, hemos tenido que enviar tropas a China, ha sido para defenderla!



¡Ah, ah! ¡Ya le había avisado! ¡Ya le había advertido de que en China terrim malos vientos para los cuernos como usted!





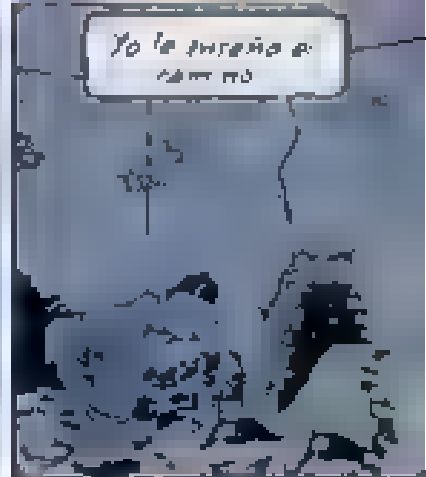


¡Señor Wang!

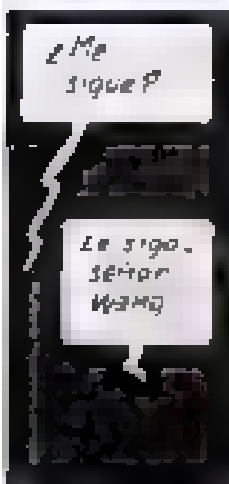


No se cómo agradecerle

¡Christ! No haga ruido. No perdamos tiempo. ¡Se me ¡Se gana!



Yo le enseñaré a correr



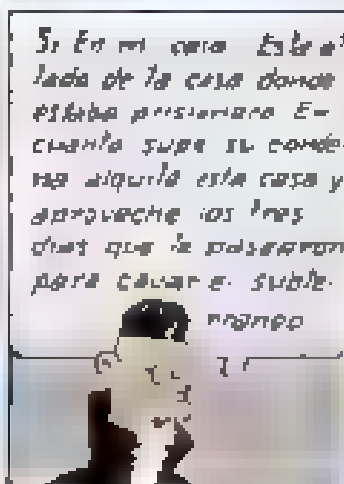
¿Me sigue?

Le sigo, señor Wang

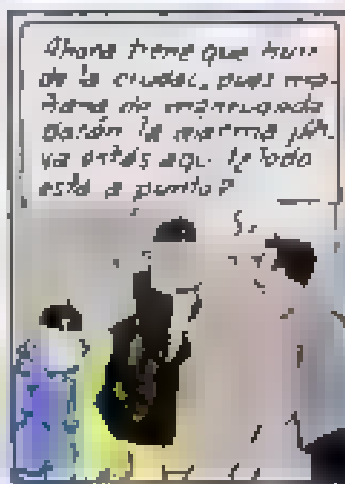


Ya está usted en mi casa

¿En su casa?



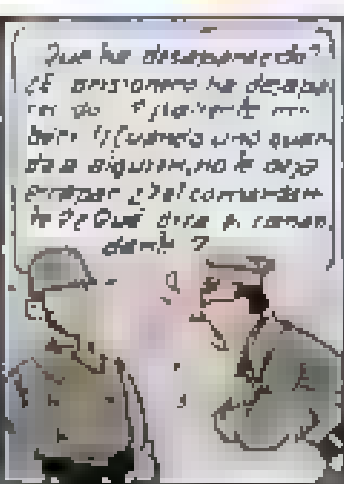
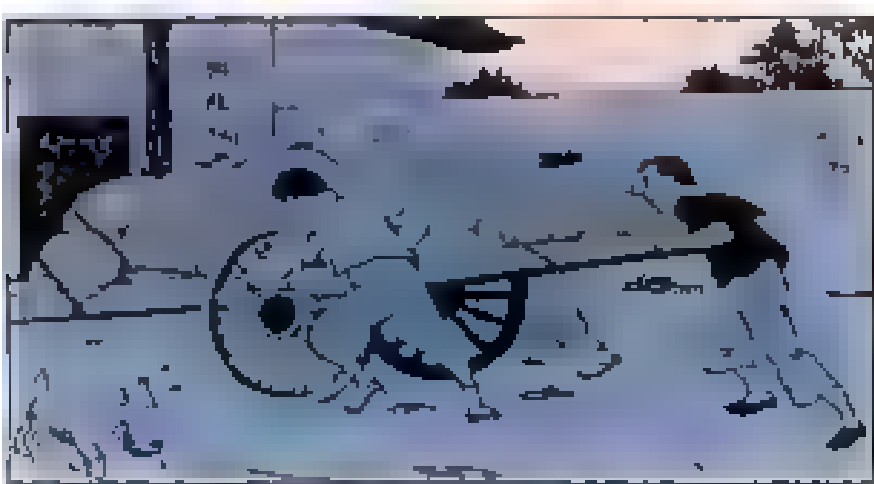
Sí. En mi casa. Está al lado de la casa donde estaba prisionero. Encuanto supe su condena alquilé esta casa y aproveche los tres días que le posearon para cavar e sublevarme



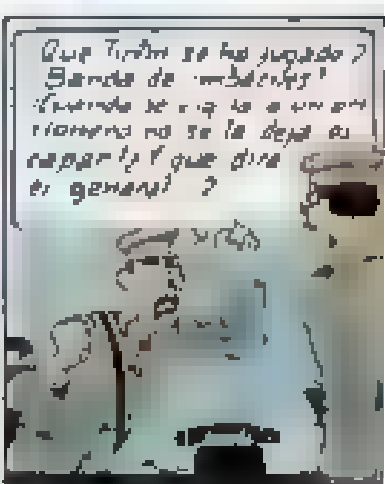
Ahora tiene que huir de la ciudad, pues me han de matar cuando oigan la alarma. ¡Ah, ya está aquí! ¿Todo está a punto?



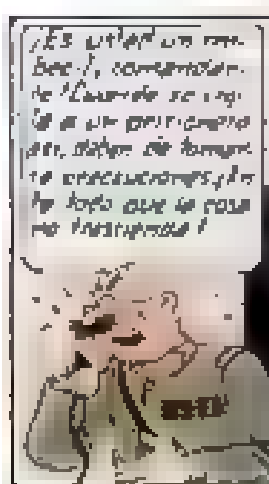
Sí



¿Qué ha desaparecido? ¿El prisionero ha desaparecido? ¿Por qué? ¿Por qué me han matado? ¿Cuándo una guardia a alguien, no le dejan escapar? ¿El comandante lo? ¿Qué dice a. raman, dante?



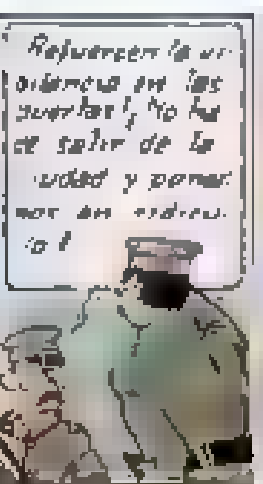
¿Qué Tírm se ha jugado? ¿Bando de 'mbables? ¿Cuándo se va a a un prisionero no se le deja escapar? ¿Qué dice el general?



¿Es usted un m. bee? ¿Comandante? ¿Cuándo se va a a un prisionero no se le deja escapar? ¿Qué dice el general?



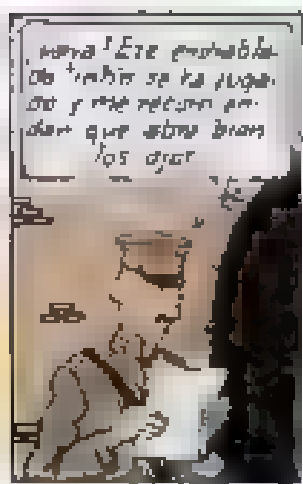
¿Por los fuertes y rajes del Fort. ¿Cómo? ¿Tírm se ha jugado?



Refuerzan la ur. ón en las puertas. No ha de salir de la ciudad y poner por en riden. lo'

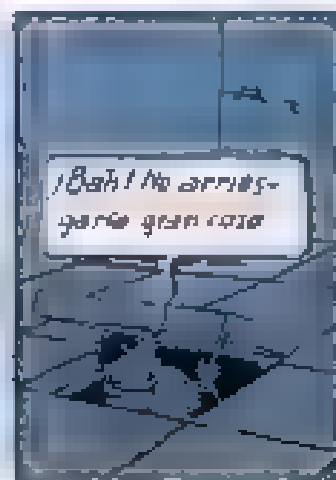
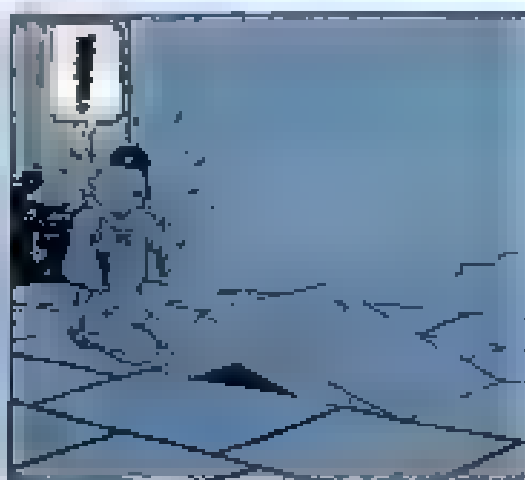
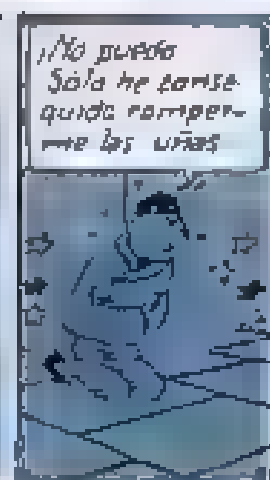
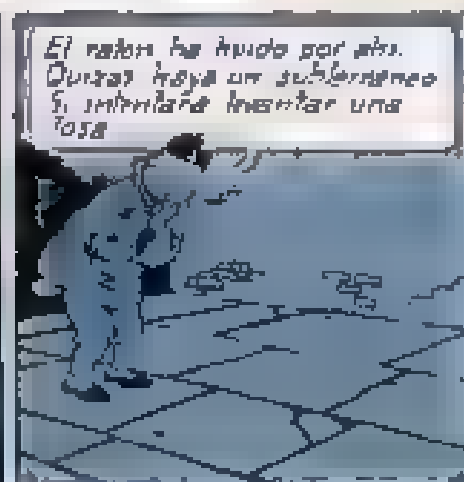
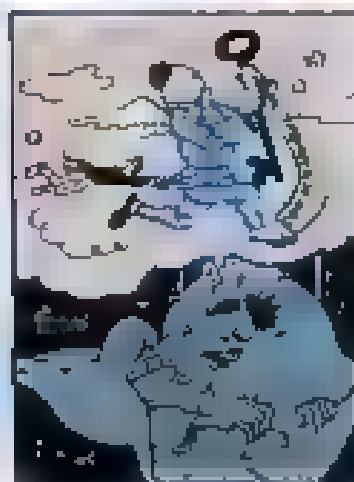
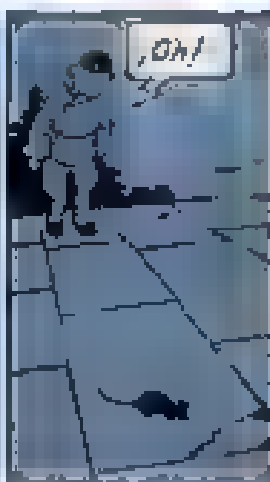
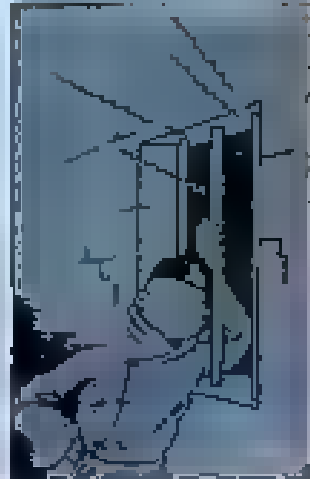
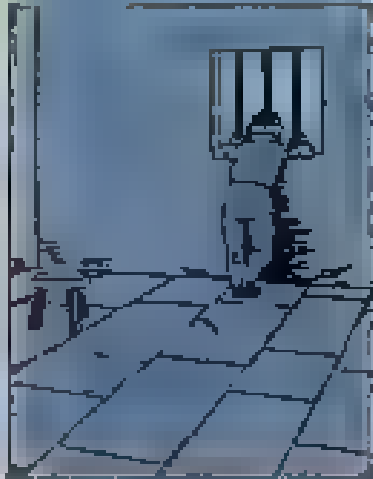
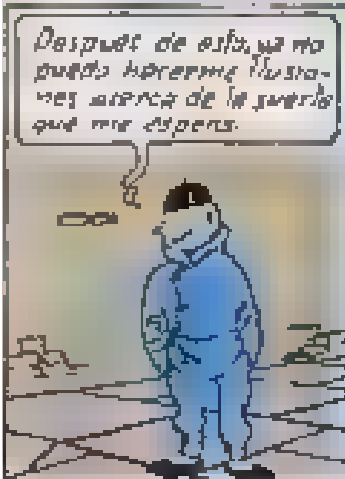


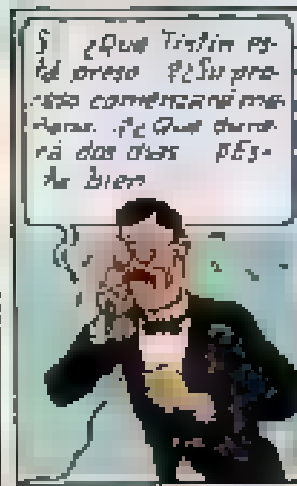
No lo ha dicho mi hermano, que lo va a por un guardia. ¿Cómo? ¿Por qué, Tírm, se ha jugado de la ur. ón en el propio m. bee?



¿Por? ¿Este probable de Tírm se ha jugado y me retien en. dan que abra bien los ojos







¿Que Tintin es-  
ta preso? ¿Su pro-  
pósito comenzar a ma-  
nchar? ¿Que dure-  
rá dos días? ¿Es-  
ta bien?

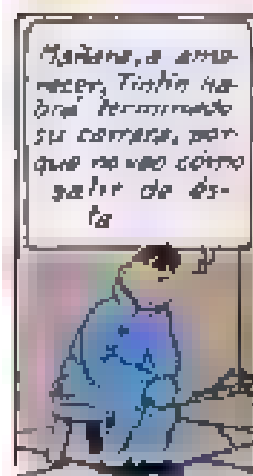
*Dos días después*  
Venerable, los japoneses han  
condenado a muerte a Tintin.  
He visto los carteles en la  
ciudad.

### AVISO

1. Consejo de Guerra de  
3.º Ejército de ocupación ha  
condenado a MURPHY y a la  
muña Tintin "asesinando  
la población  
de agnomas.  
2. de lentitud de distri-  
bución y a persona de un  
japones.  
3. de lentitud en la pas-  
sada de un oficial superior.  
4. de una ilegal de uni-  
forme y de distinciones ha  
noticias.  
Un año los tres días que  
presideran a la elección  
al nivel que pasado  
en la carga por la edad  
para que si ve de ejemplo



*Unos días más tarde.*



Mañana, a ama-  
necer, Tintin ha-  
brá terminado  
su carrera, por  
que no veo cómo  
salir de es-  
ta.

¿Cree usted que  
aceptará a Sr.?

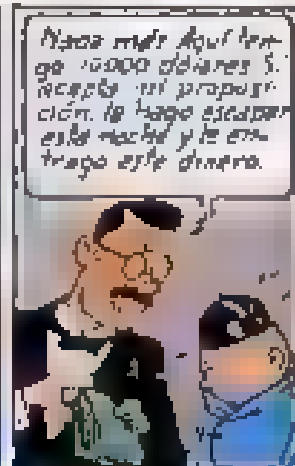
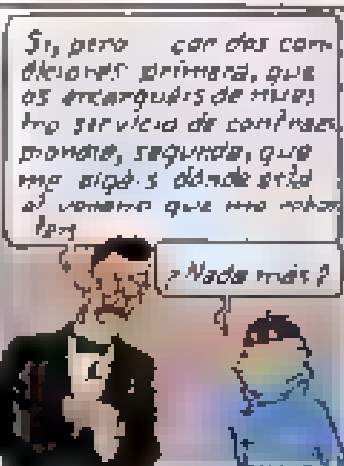
¿Qué  
quieren  
ahora?

Buenos días, mi querido amigo

Mitsuhirato!

Mi querido ami-  
go Tintin venga  
a verla en pien-  
da amigo. No  
me es bromas, ven-  
go a ofrecerle la  
libertad.

De verdad?



Si, pero con dos con-  
diciones primera, que  
os encarguéis de nues-  
tro servicio de contras-  
moneda, segunda, que  
me digáis dónde está  
el veneno que me mata-  
rán.

¿Nada más?

Nada más. Aquí ten-  
go 10000 dólares si  
acepta mi propo-  
sición. le hago escapar  
esta noche y le en-  
trego este dinero.

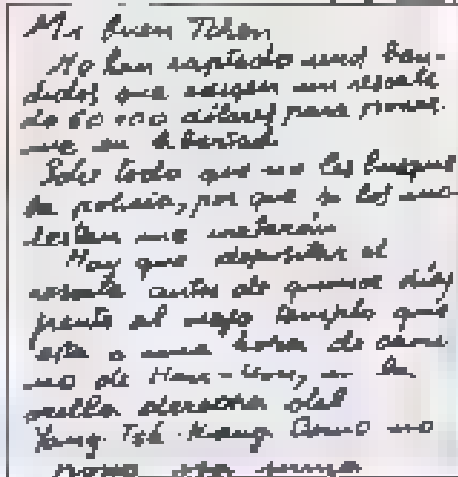
¿Ha rehuzado?

¿Cómo lo sabe?



¡Ah! ¿usted, señor? Entre en seguida. Acabo de recibir una carta de mi venerable maestro.

¿Usted, Carlos?



Me fueran Tchen.  
Me han rapado una bandada que saigan un resaca de 60 oca dilata para ponerme en libertad.  
Solo todo que me las busque la policía, por que la los uno dectan me unatario.  
Hay que depositar el resaca antes de quince días para el pago templo que esta a una hora de caminao de Han-Kow, en la villa derecha del Yang-Teh-Kang. Como no puedo ir a tiempo.



Iré en busca del profesor. ¿Quiere quedarse en la oscuridad durante mi ausencia? Sobre todo tenga cuidado de ti.



¡Yo esto, jefe, le traigo a Tintin!

¡Cravo, Ricardo! Hacedle pasar.

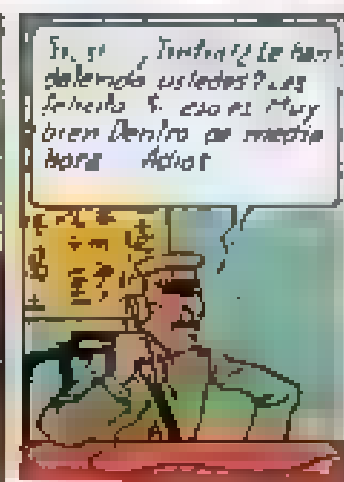


Me gustaría saber por qué motivo me han detenido.

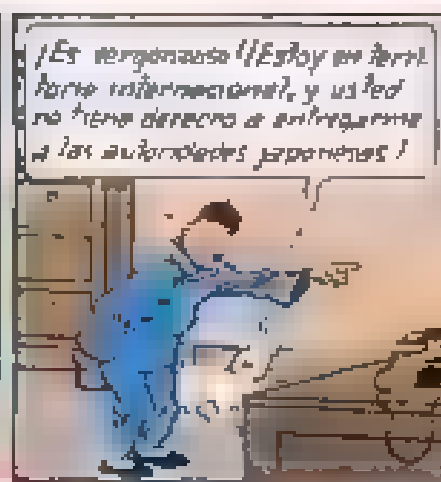
Un segundo, amigo mío, y estará satisfecho.



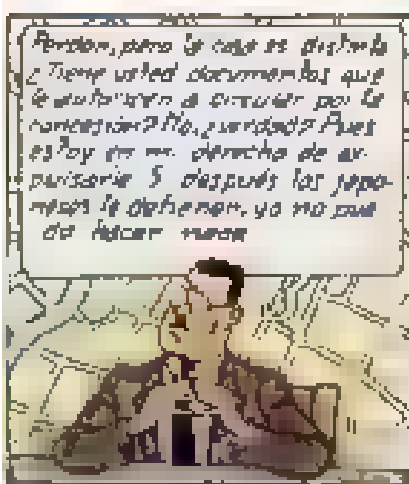
¿Ora? ¿El puesto de policía japonesa? ¿Es usted, comandante? ¿Aquí? ¿Dónde?



Si, si. Tintin, ¿le han detenido ustedes? Las felicitos, eso es muy bien dentro de media hora. Adiós.



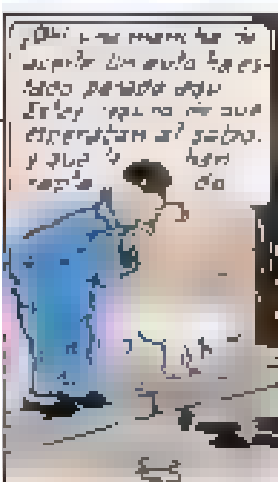
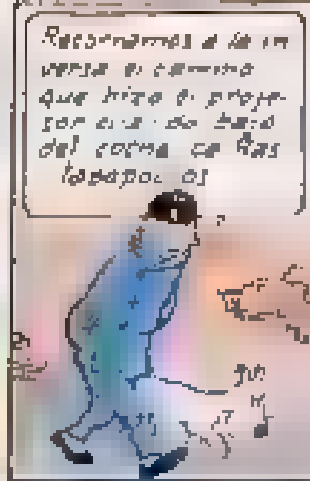
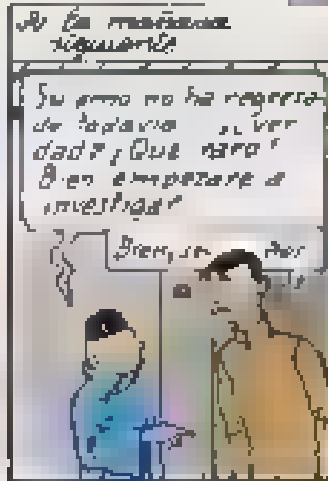
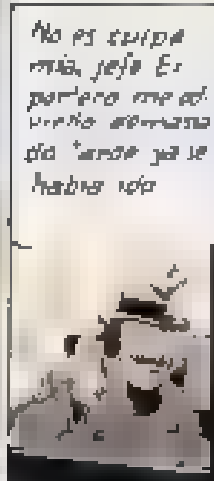
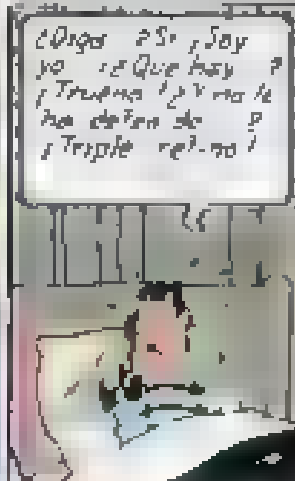
¡Es vergonzoso! ¡Estoy en territorio internacional, y usted no tiene derecho a entregarme a las autoridades japonesas!



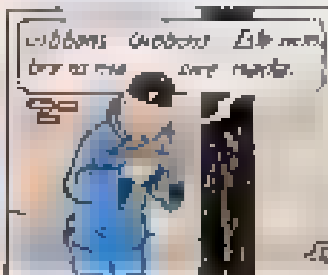
Perdon, pero la cosa es distinta. ¿Tiene usted documentos que le autorizan a circular por la concesión? No, ¿verdad? Pues estoy en mi derecho de arrestarlo. Después los japoneses le detienen, ya no me da lugar a hacer nada.



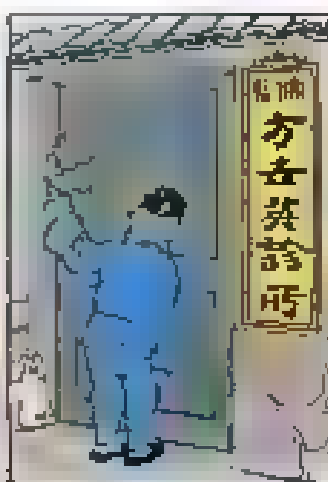
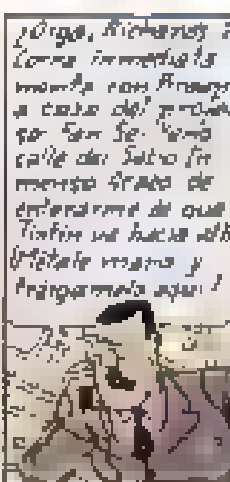
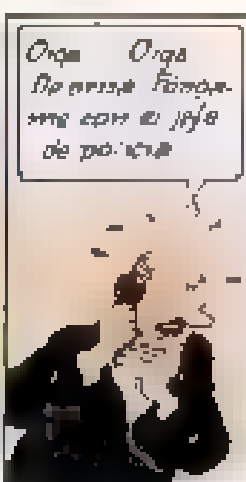
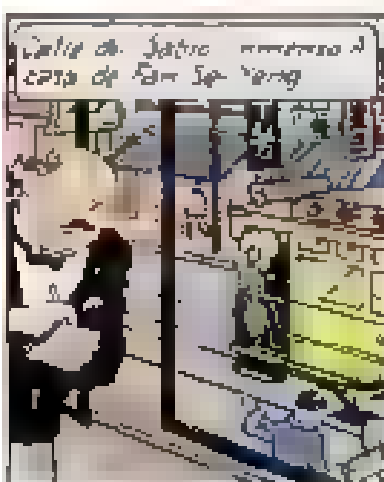
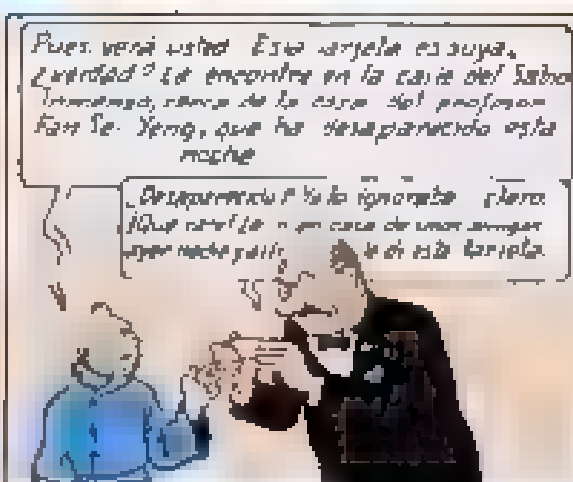
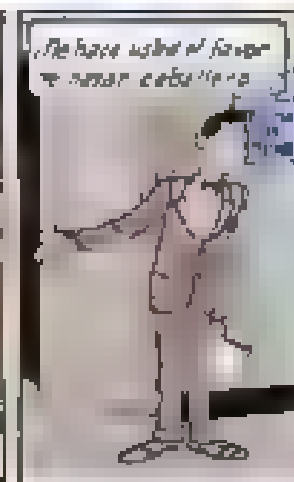
Y media hora después.

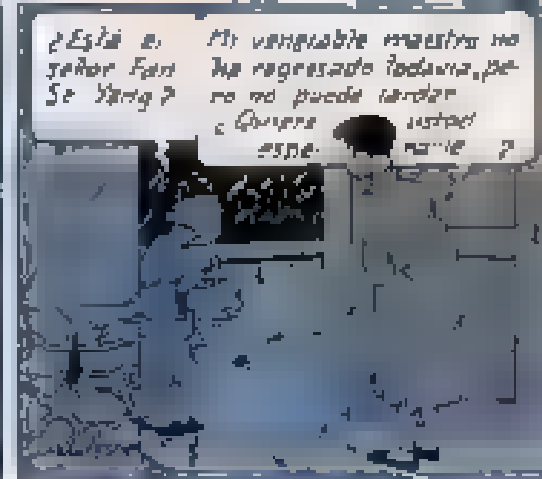


W R G BBOON  
DIRECTOR DE LA EMBAJADA CHINA  
17881 COMPTON  
HUBER TOLLA SHANGHAI  
BUND 33 Shanghai



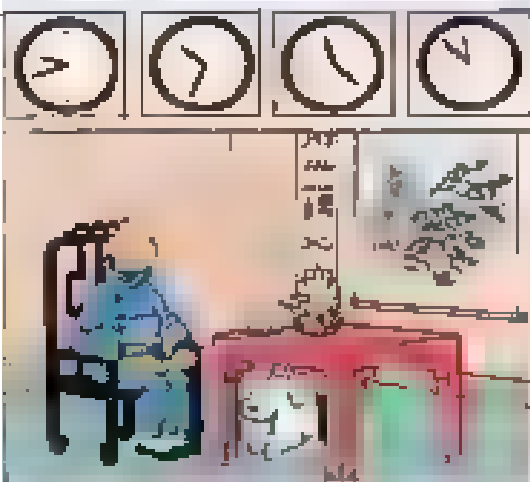
No ha querido dar su nombre. Y a sero ha dicho que le mantenian solo un instante.





¿Está el  
señor Fan  
Se Yang?

Mi venerable maestro no  
ha regresado todavía, pe-  
ro no puede tardar.  
¿Quiere usted  
esperar?



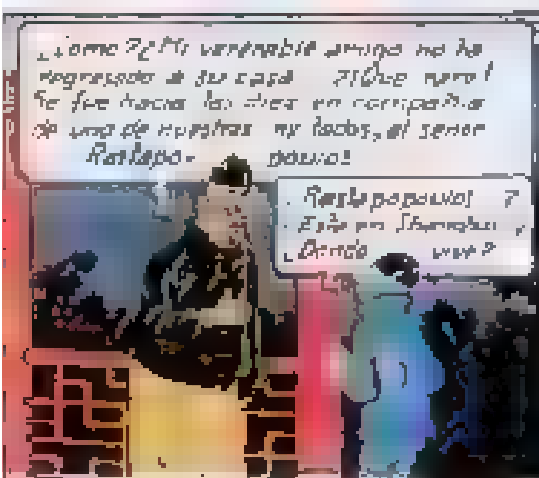
Mi corazón está inquieto.  
Mi venerable maestro  
dijo que regresaría hacia  
las diez, y han dado ya  
las doce.

¿No dijo adónde  
iba?



Si. A una recepción  
que daba en su honor  
su amigo el señor  
Lieu Ju-Lin Cofe de  
la Montaña Púrpura.

Bueno, irá  
a ver.



¿Cómo? El venerable amigo no ha  
regresado a su casa. ¿Qué raro!  
Se fue hacia las diez en compañía  
de uno de nuestros mayores, el señor  
Rastapa-

Rastapopoulos? ¿  
Está en Shanghai?  
¿Dónde vive?



¡Ah! Parece  
rápido!



¡Entre!



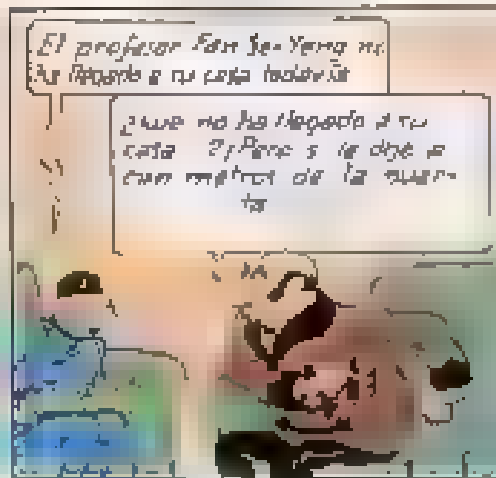
¿Cómo está usted,  
señor Rastapa-  
poulos?

¡Tíntin! ¡Que  
sorpresa tan  
agradable!



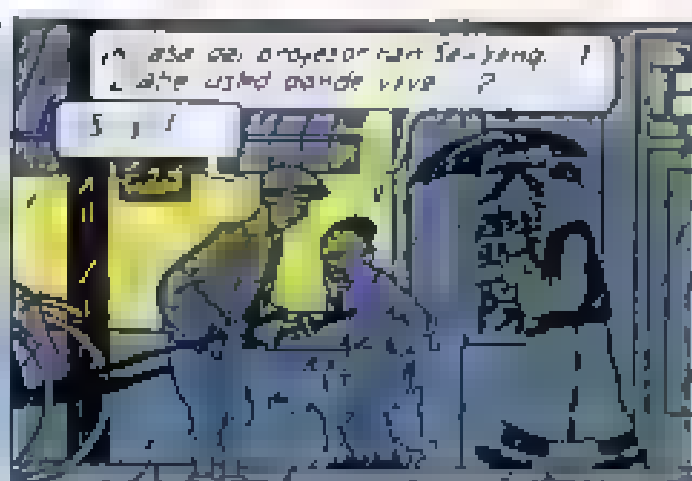
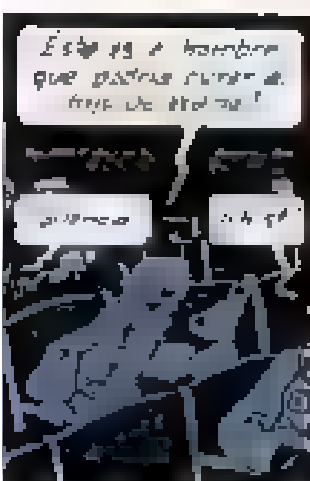
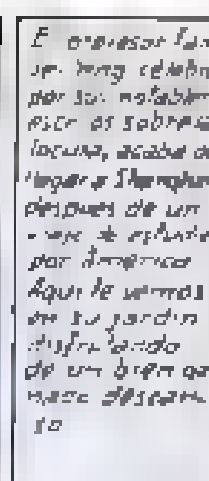
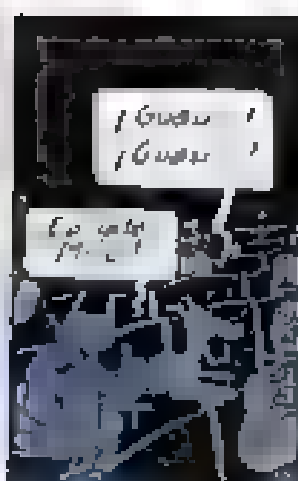
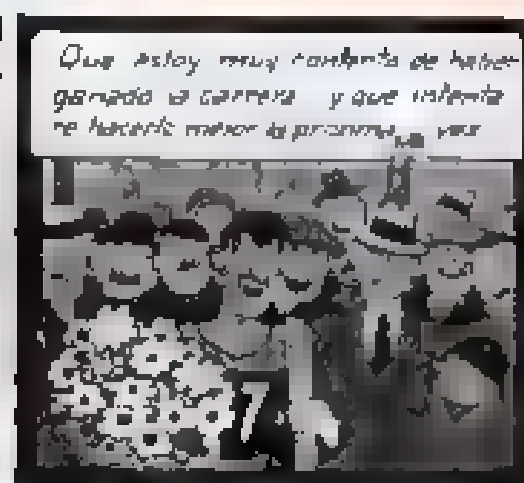
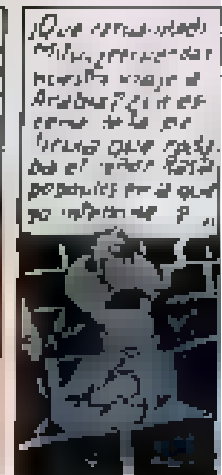
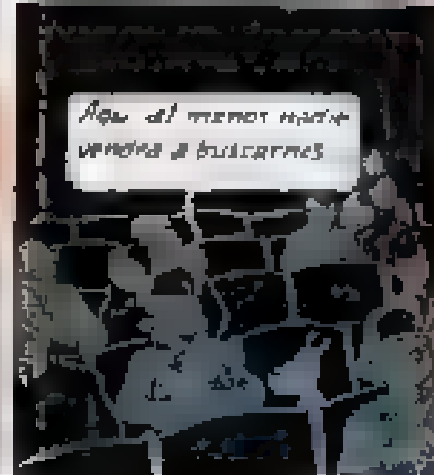
Trato de hablar con el señor Liou, que  
me ha dicho haberse visto salir a eso de  
las diez con el profesor Fan Se Yang ¿Es  
así?

Si, así es. Acompañé al profesor  
en coche y le deje en la esquina  
de la calle del Señor Tintinn,  
donde tiene su propiedad. ¿Por  
qué me lo pregunta?

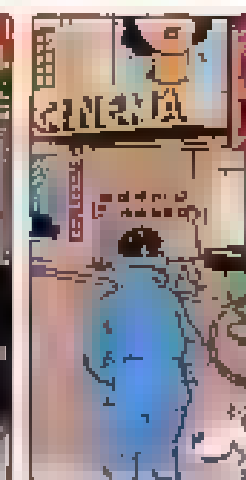
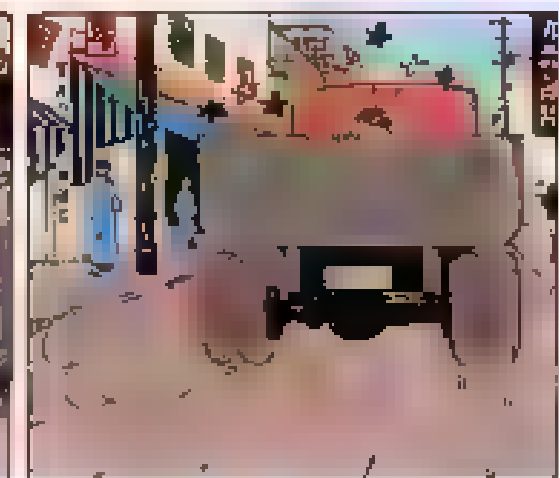
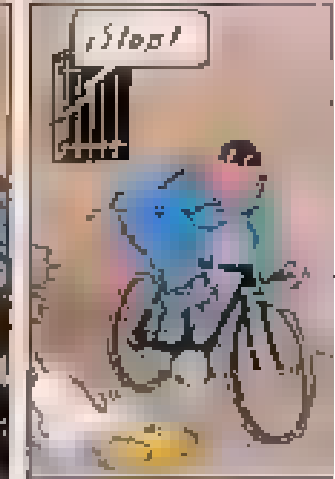
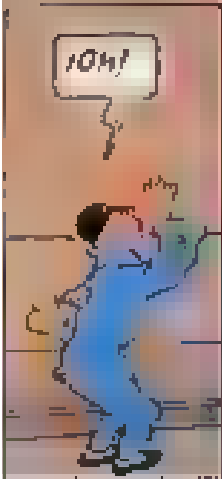


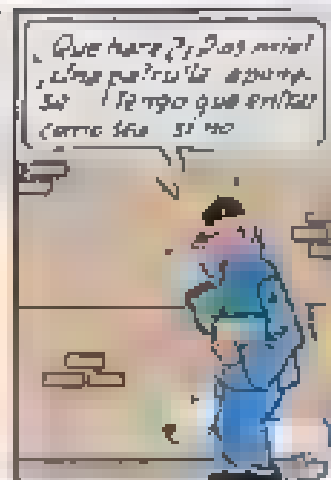
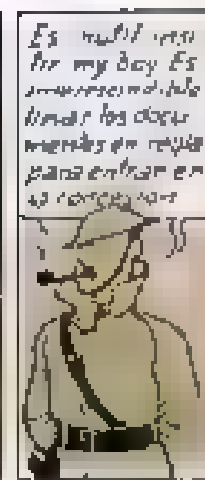
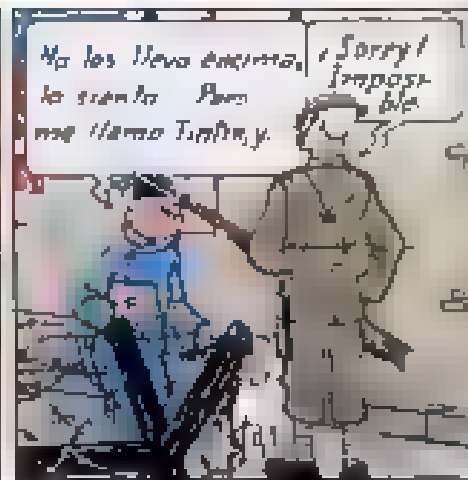
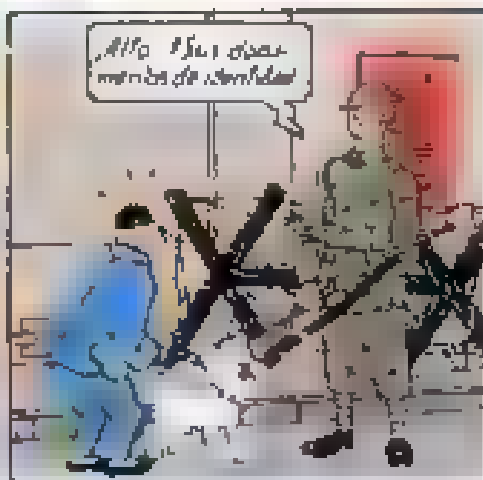
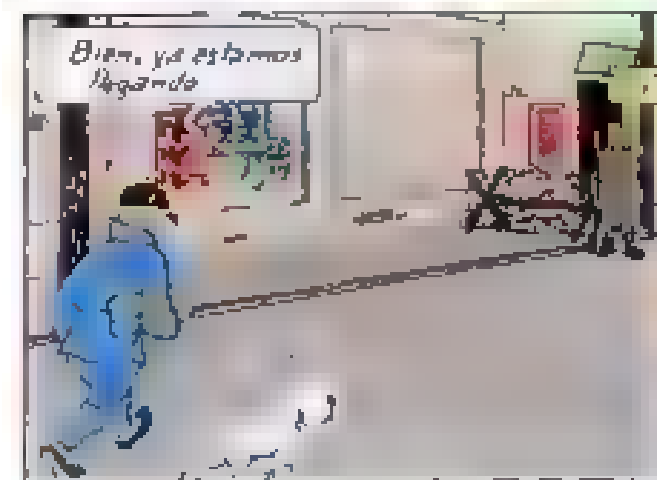
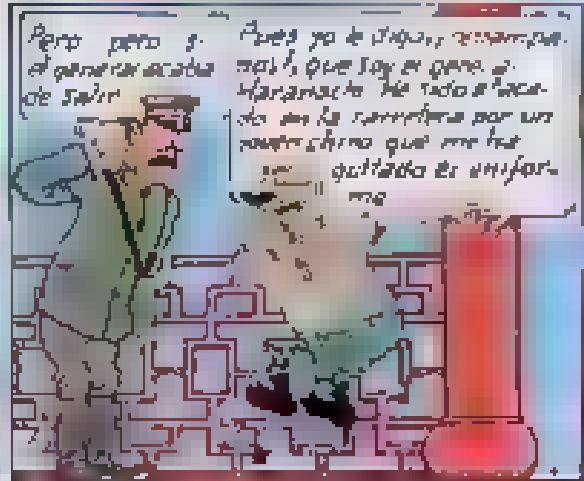
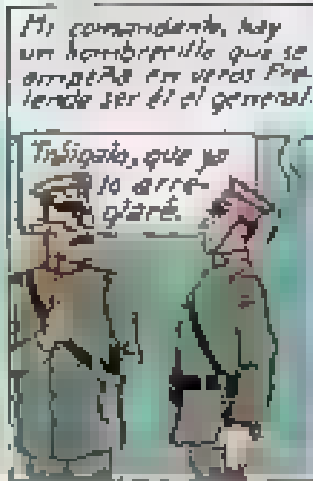
El profesor Fan Se Yang no  
ha llegado a su casa todavía.

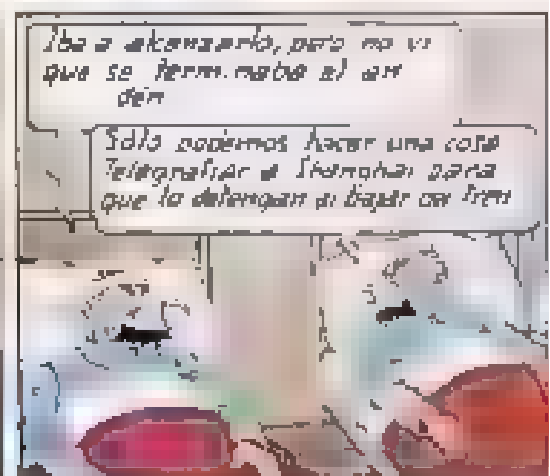
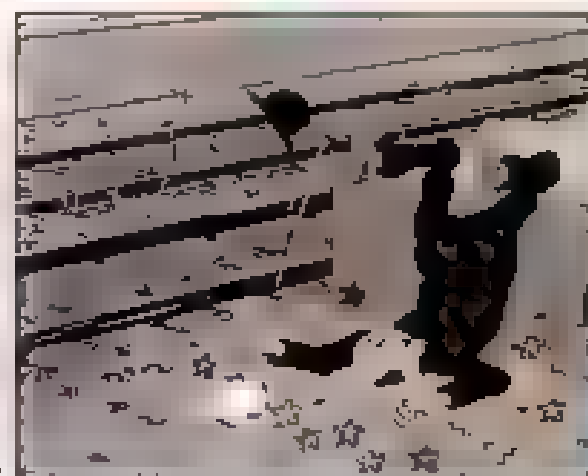
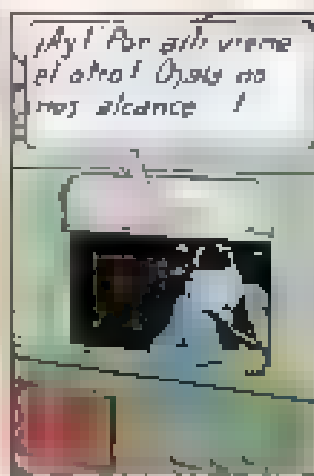
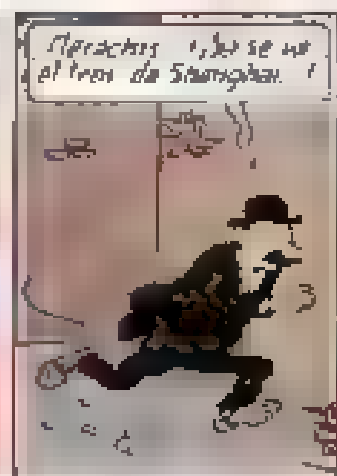
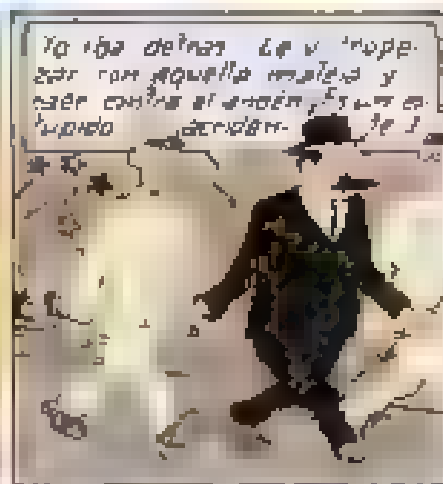
¿Que no ha llegado a su  
casa? Pero sí le dije a  
un mico de la guar-  
ta.

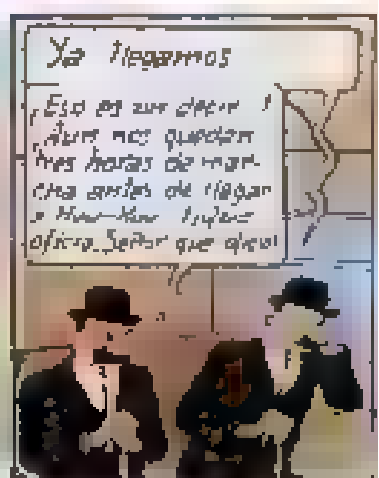
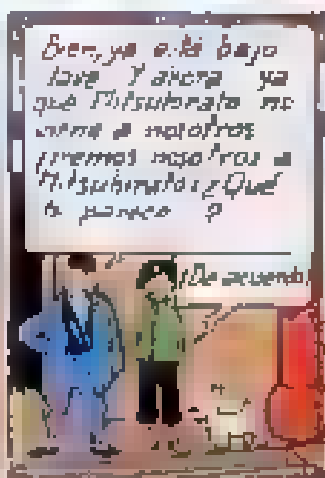
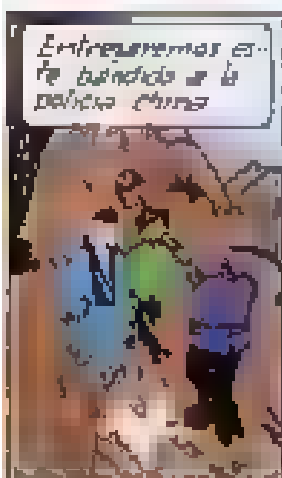
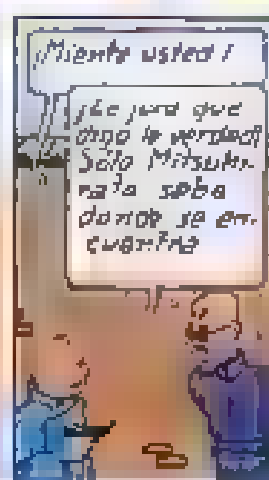
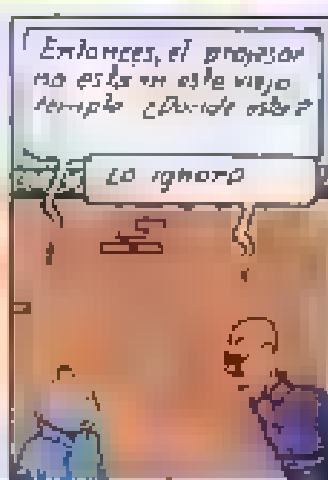
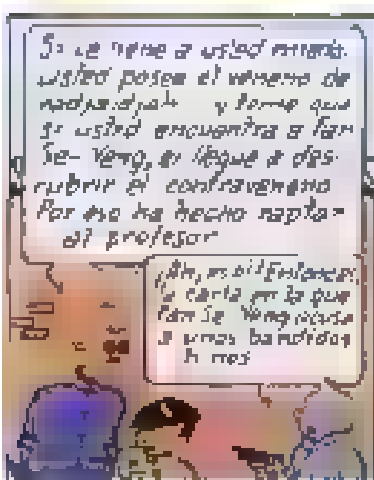
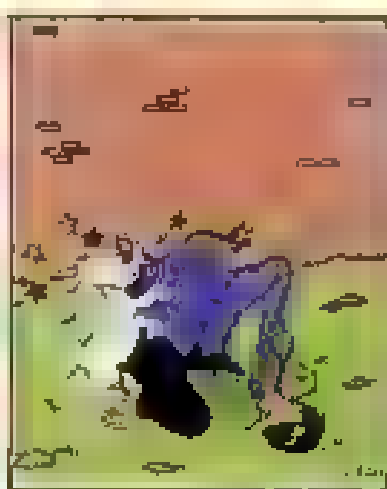
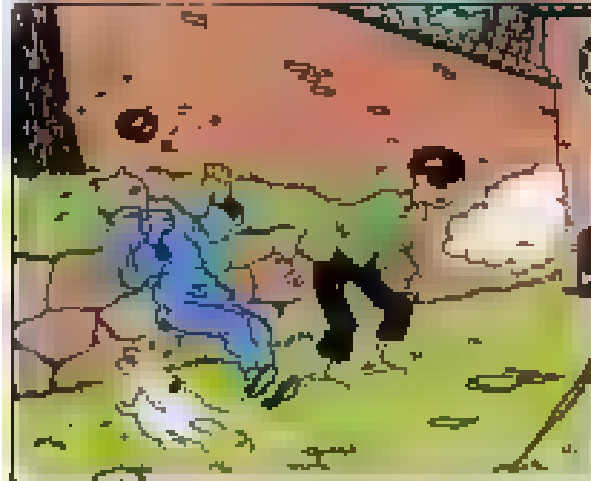














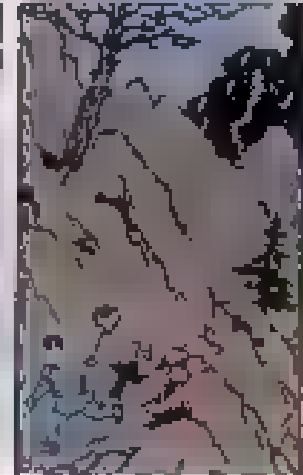
¡Las líneas de comunicaciones  
telegráficas con Shanghai están  
interrumpidas a causa de las muti-  
daciones!

Representen a Shanghai en  
buses de nuevos órdenes



¡Se acerca la tormenta!  
¿Será más pro-  
picio bajar?

Tienes razón,  
Tehang



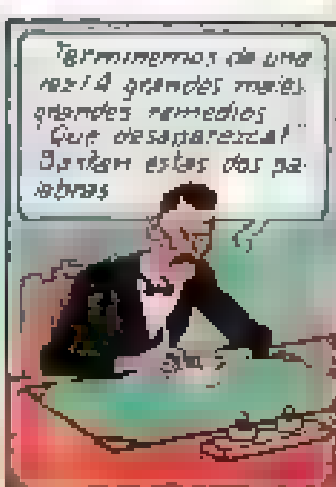
¡Escuchamos donde, en  
Shanghai!



Este es el mensajero que yo  
esperaba. Seguramente me  
anunciará que Tintin ya está  
detenido



"Arrriba no tiene  
lugar Tintin libre  
Esperamos órde-  
nes. Mil millones  
de saludos!"



Terminemos de una  
vez! A grandes voces  
grandes remedios  
"Que desaparezca!"  
¡Dadme estas dos pa-  
labras!



¿No encuentran indignante tener  
que vagar así toda la noche?

¡Todo por culpa de  
ese dichoso comi-  
sario!



¿O la montaña sugarcita

Mira el viejo  
templo



A este templo deben de venir  
muchos turistas. Mira, Tehang, has  
te hay un fotógrafo!



¿Una bonita foto señores? ¡En cinco  
minutos, por favor!

¿Sí?

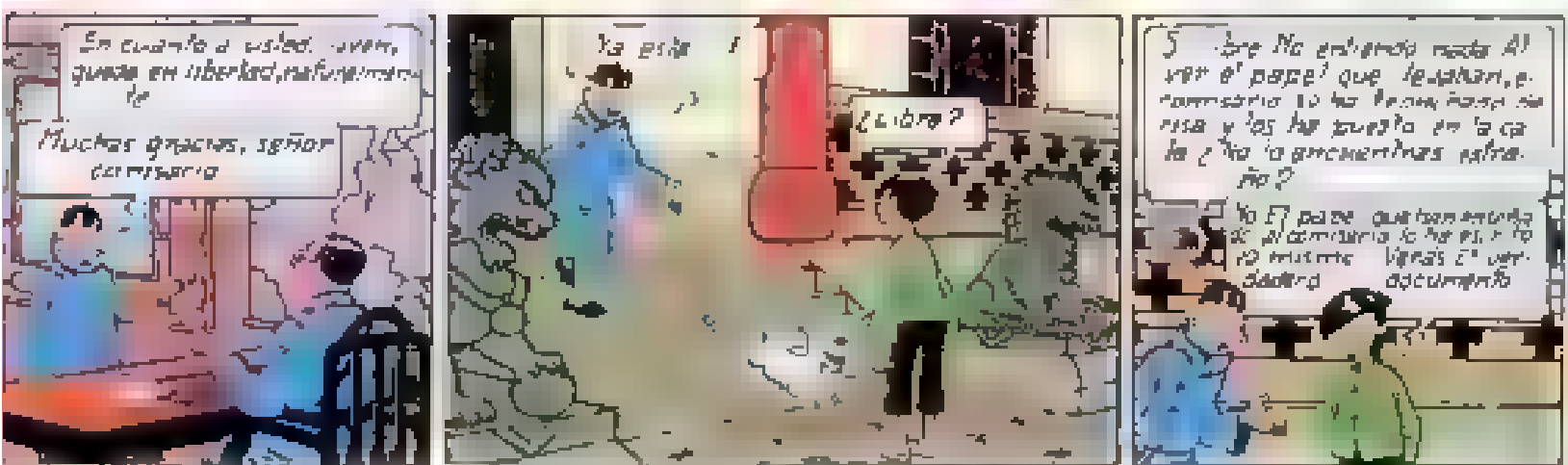
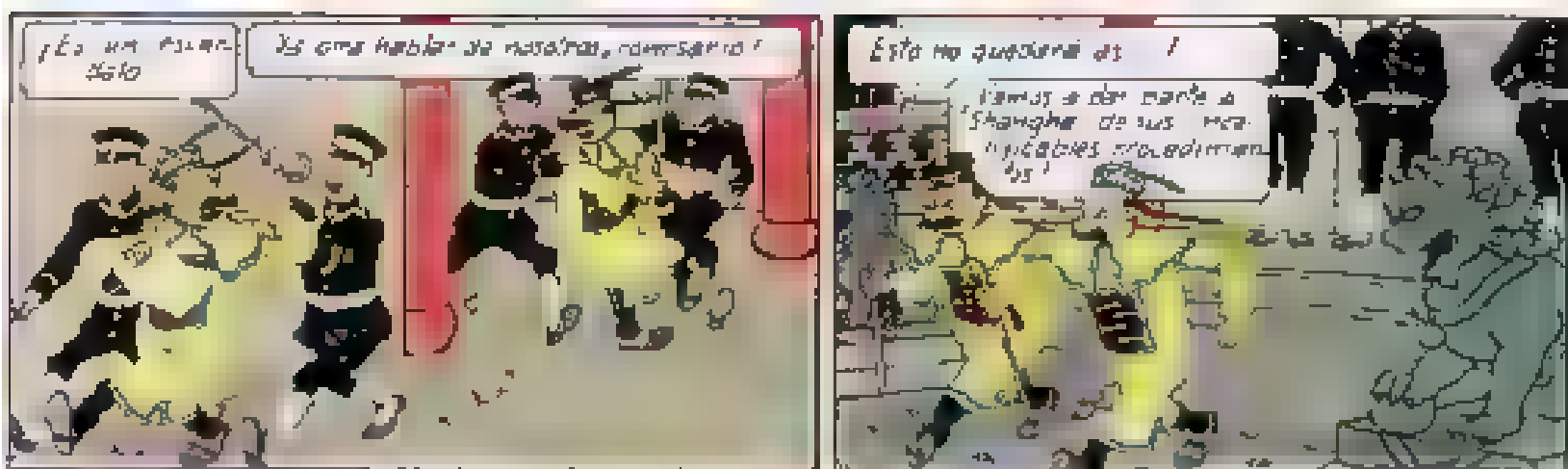
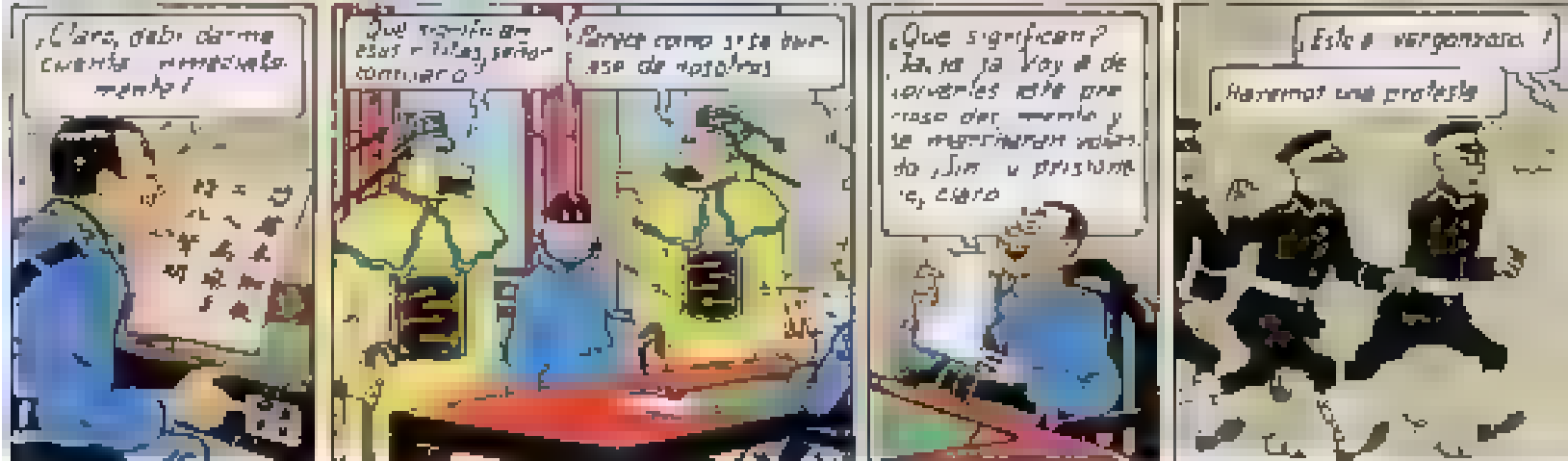
Sí, por  
favor



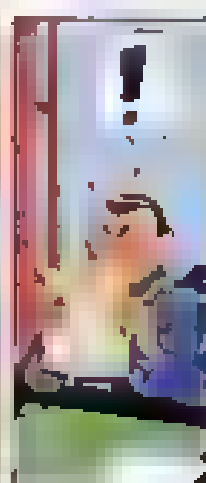
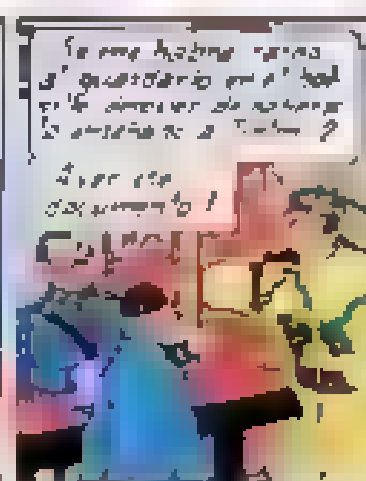
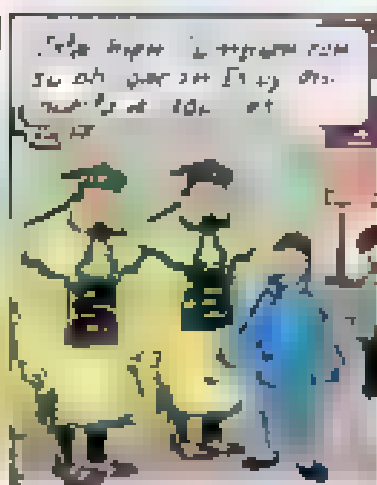
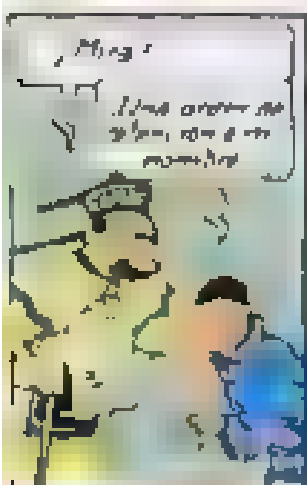
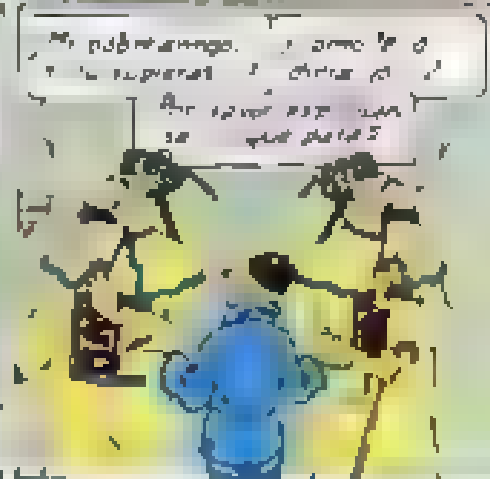
¡Atención!  
¡Se a salir  
al departa-  
to.

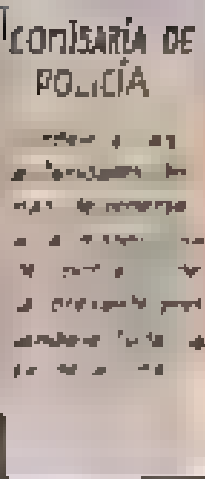
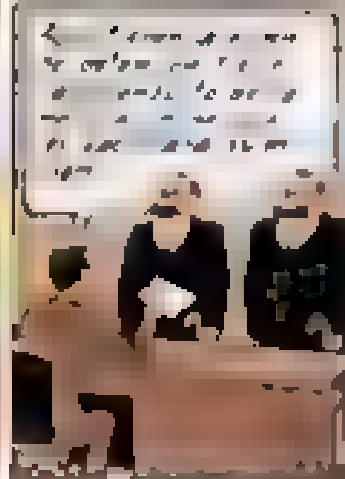
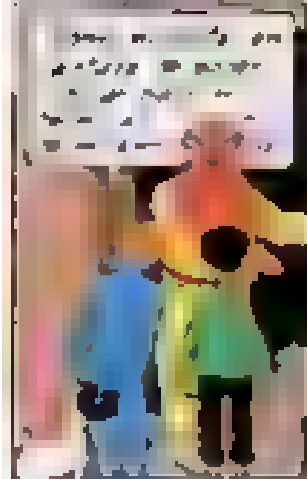


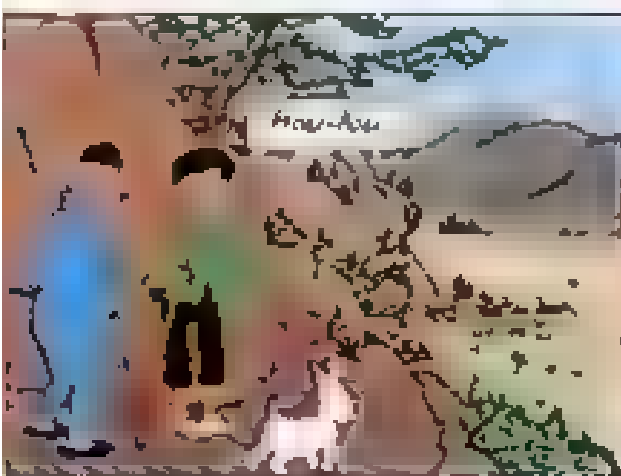
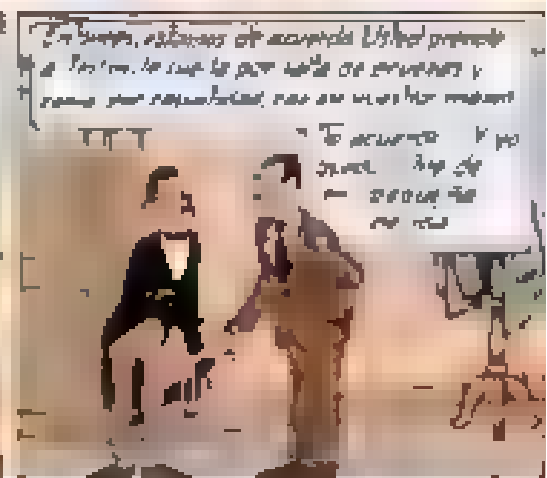
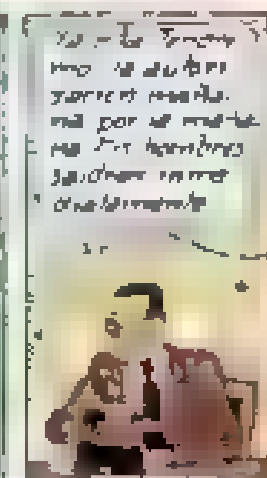
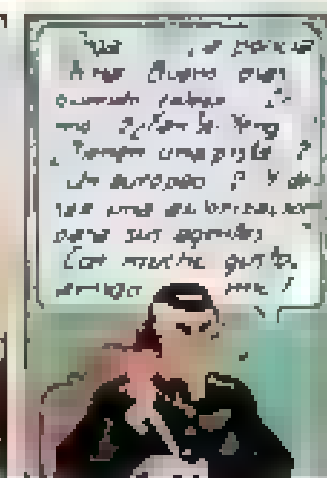
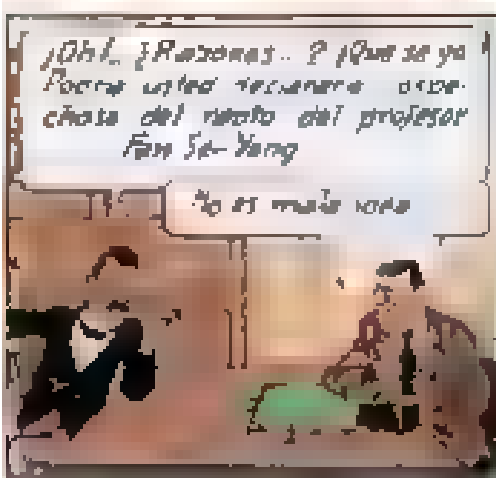
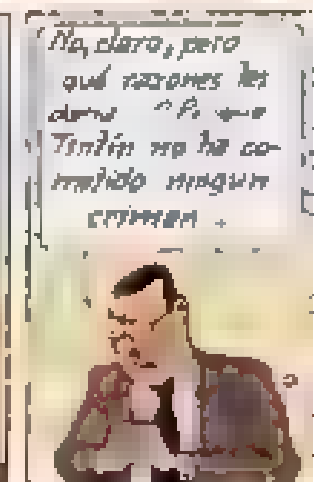
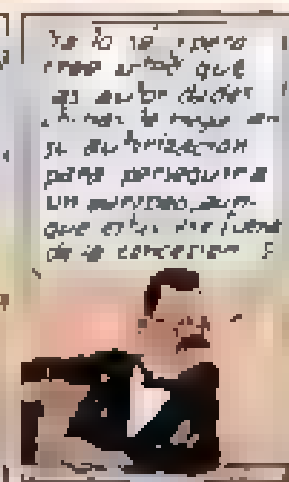
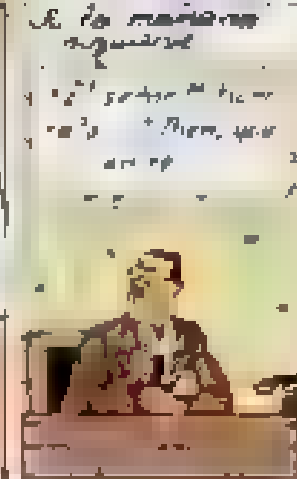
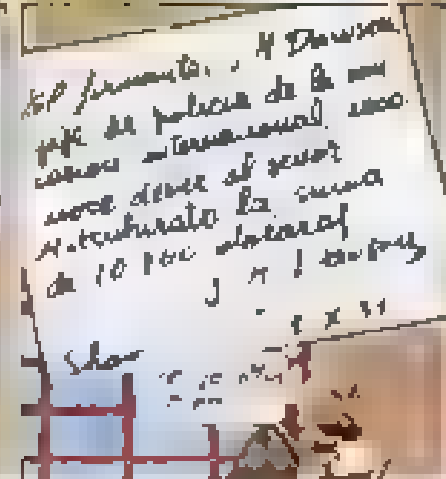
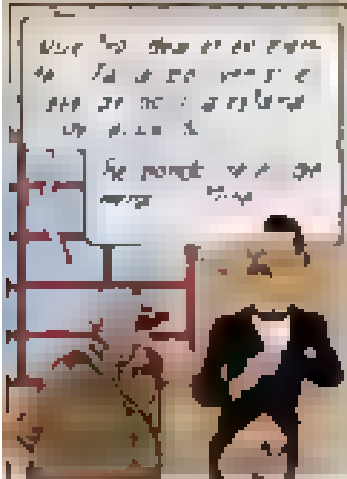
PAM PAM  
PAM PAM

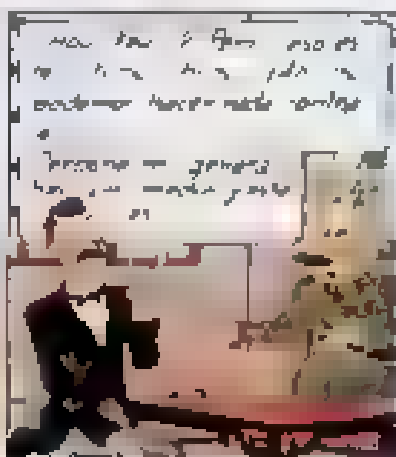
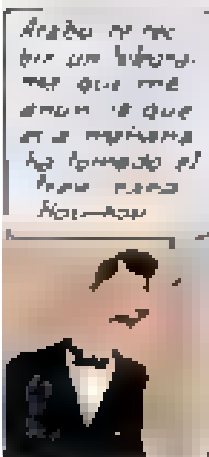
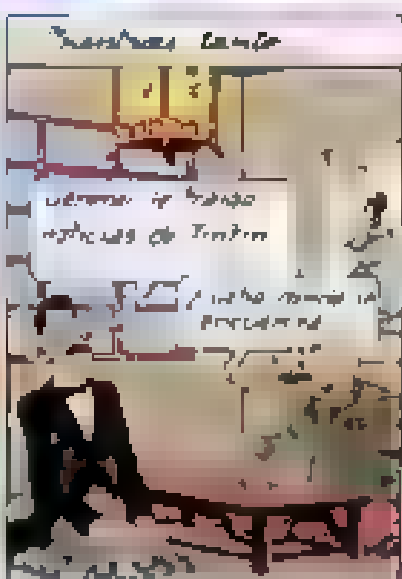
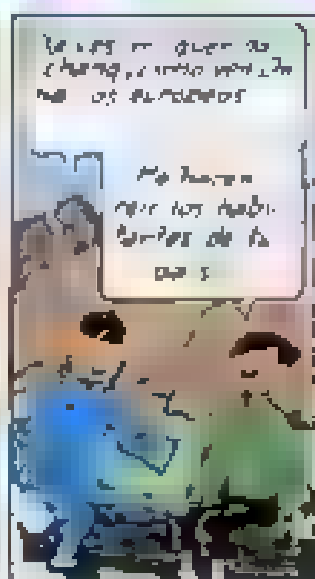
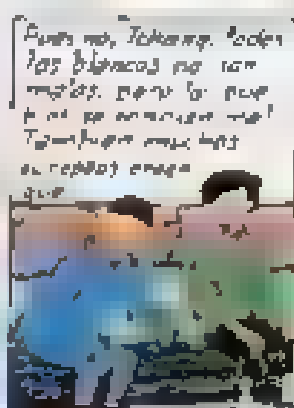
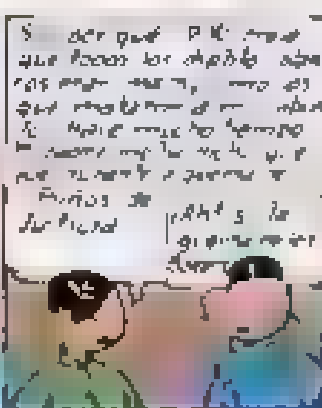
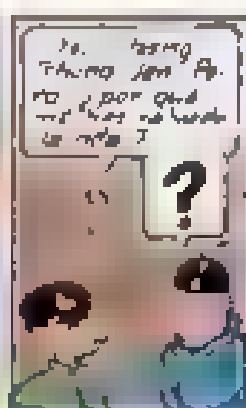
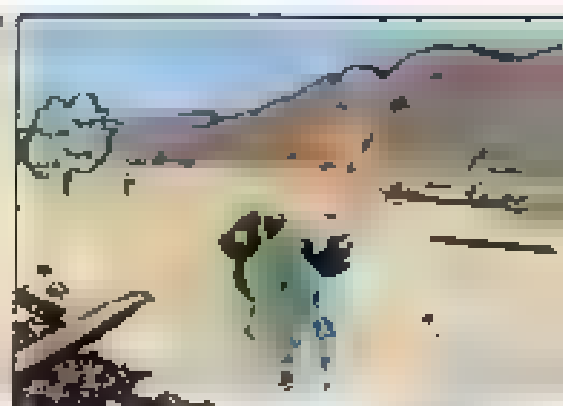


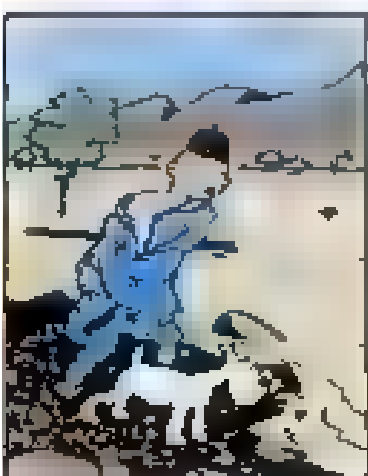
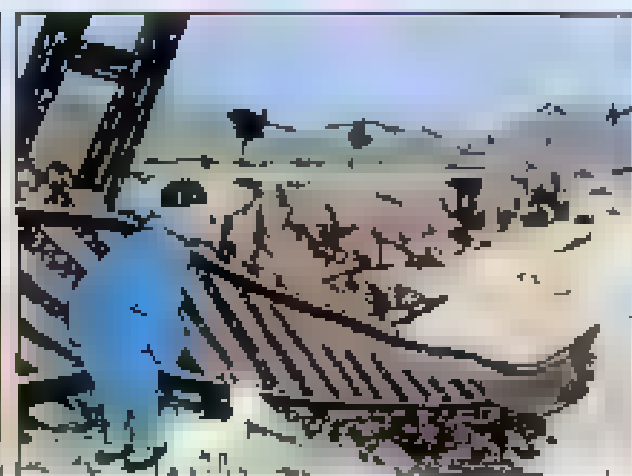
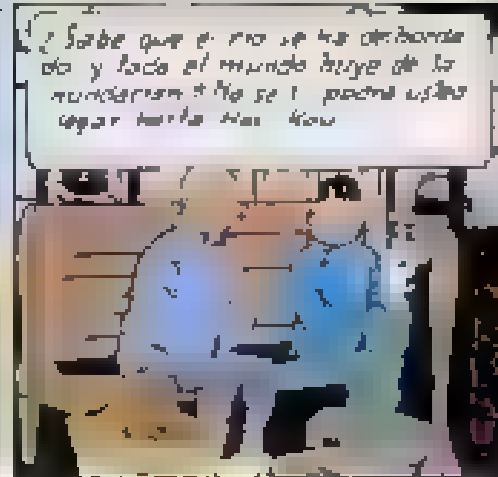
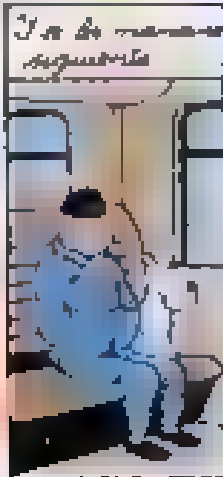
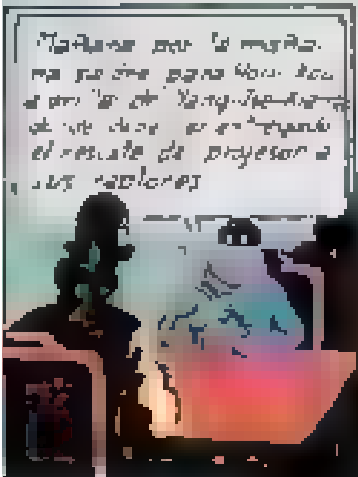


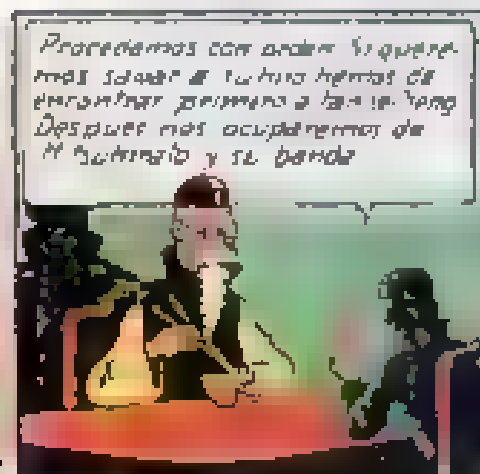
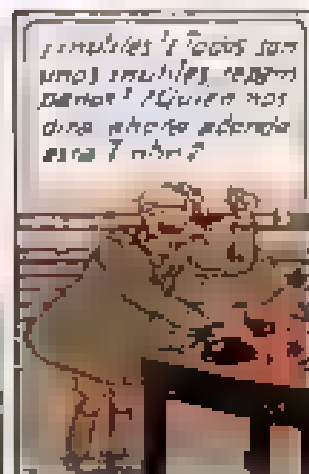
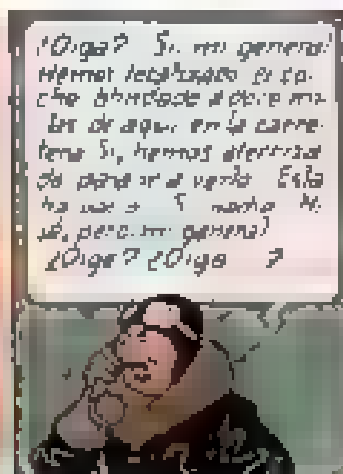
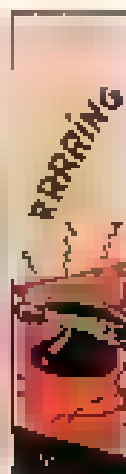
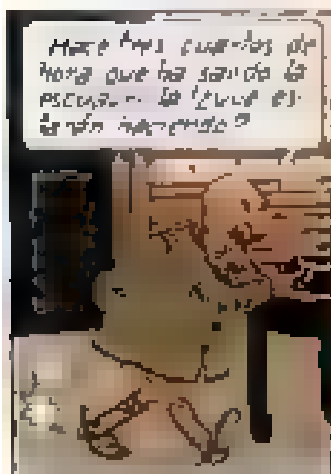
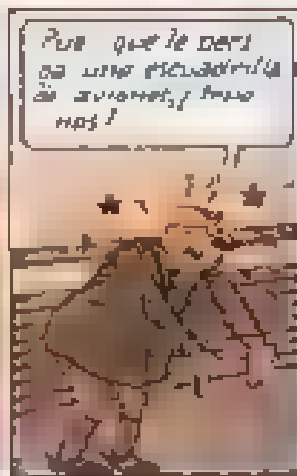
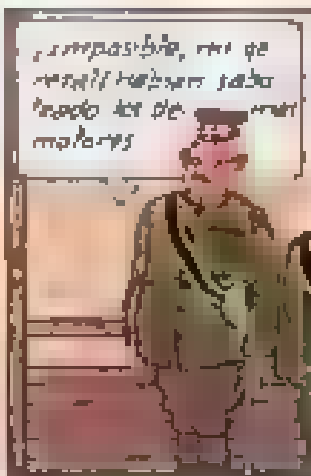
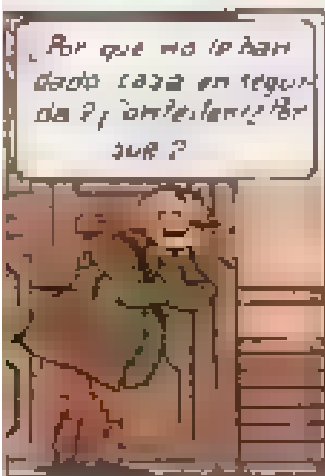
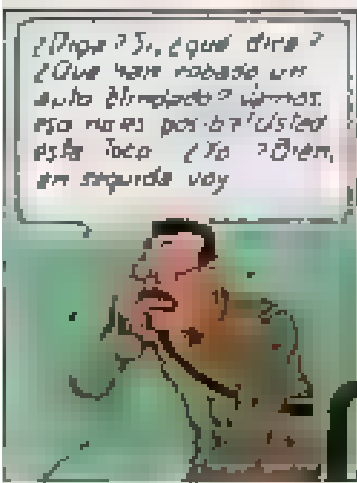












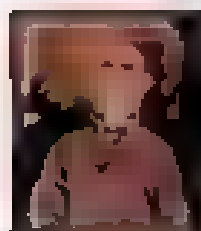


# EL DIARIO DE SHANGHAI

上海報

HALLAZGO DEL PROFESOR FAN SE YENG  
LE TENIAN PRISONERO EN UN FUMADERO DE OPIO

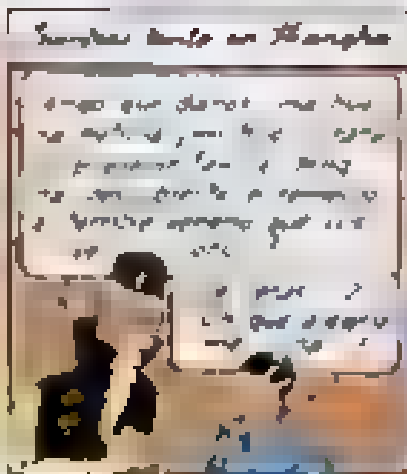
UN CUARTO DE HORA CON EL SEÑOR TINTIN

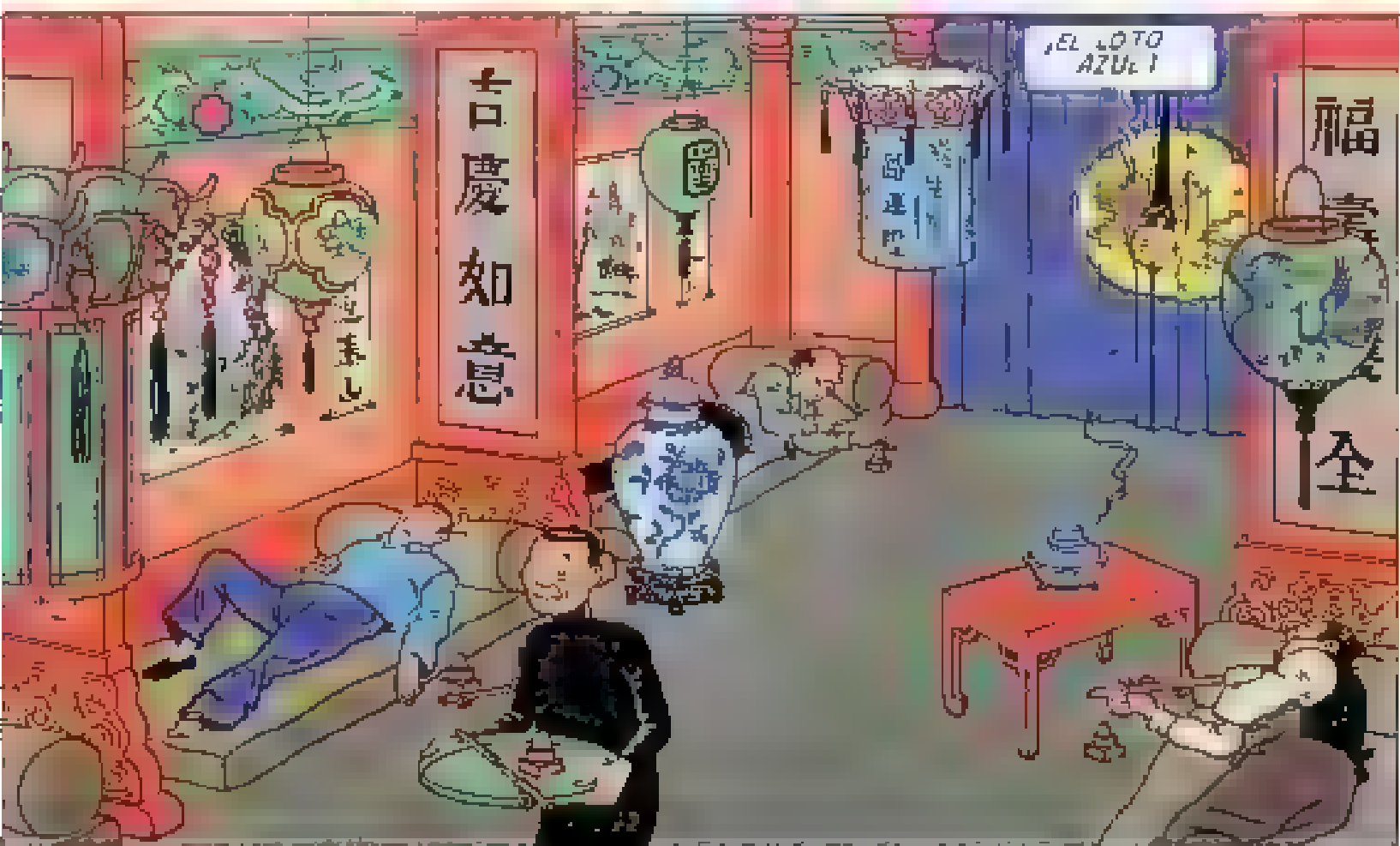
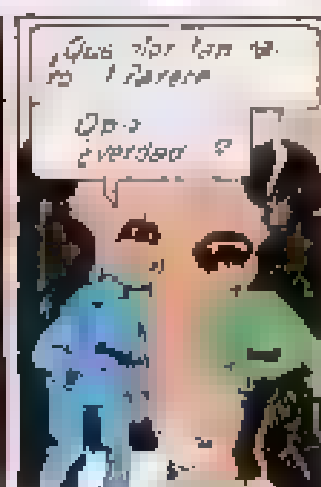


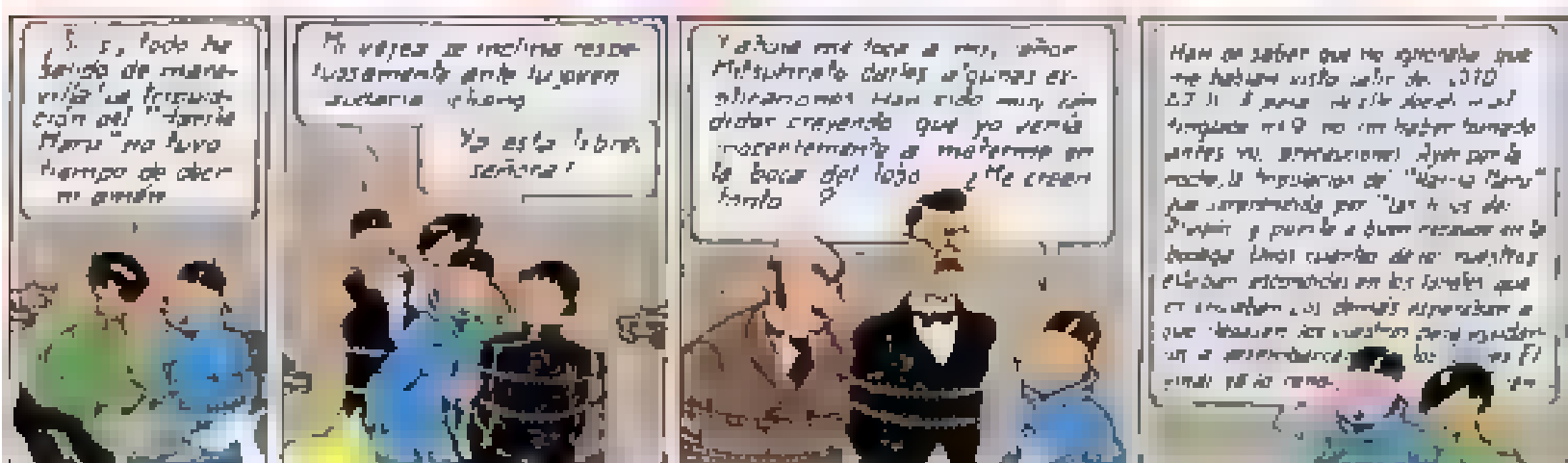
En un momento  
de la tarde, el  
profesor Fan Se Yeng  
fue encontrado  
prisionero en un  
fumadero de opio.

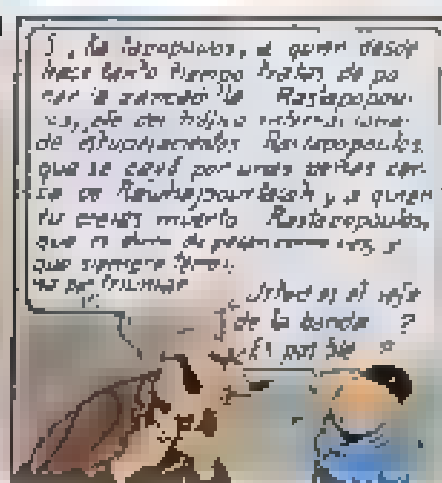
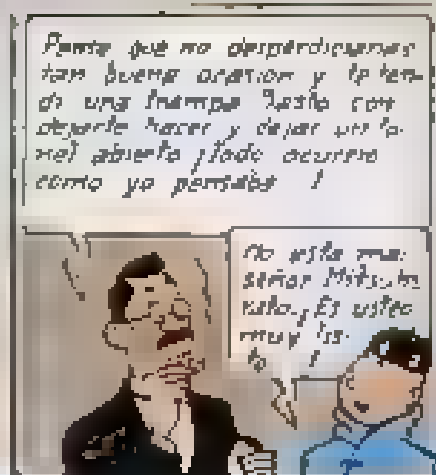
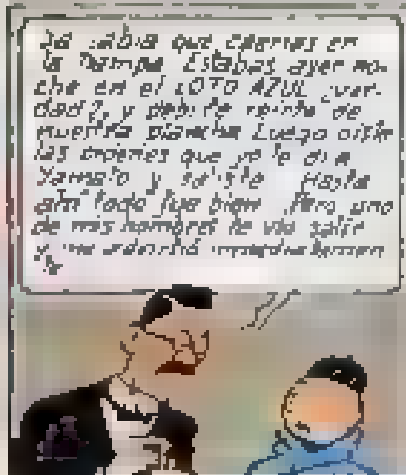


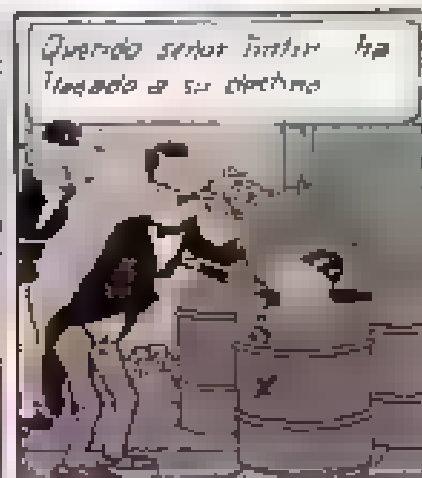
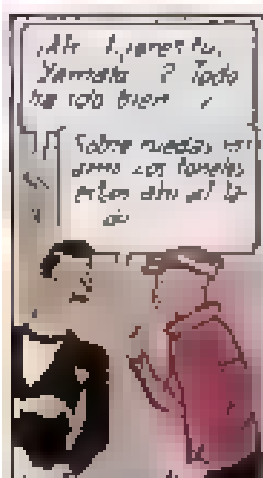
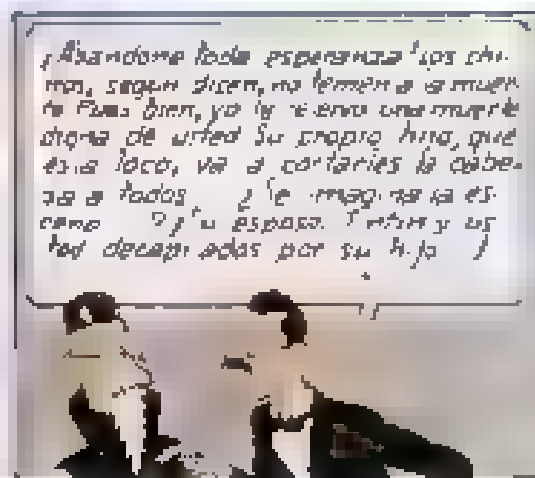
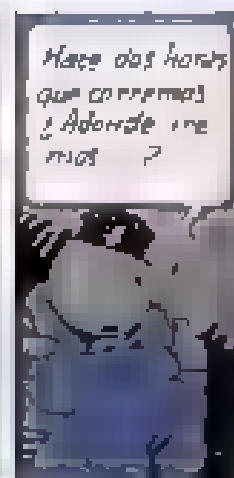
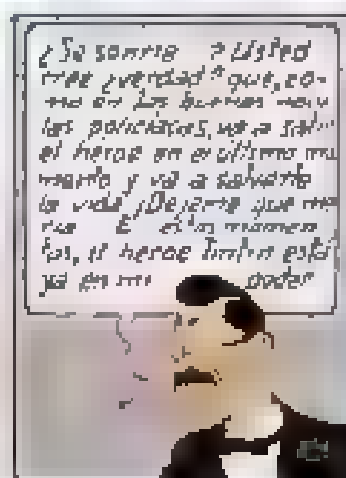
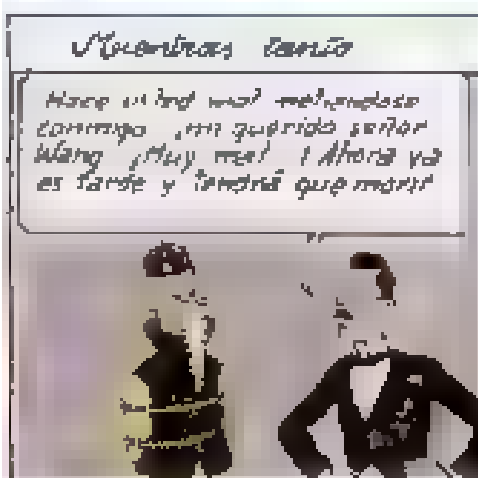
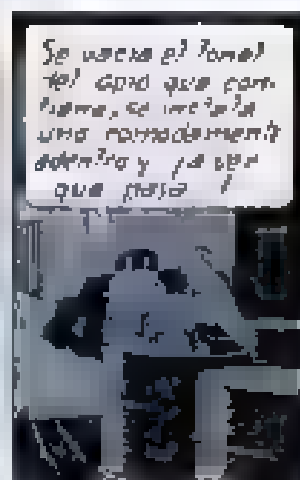
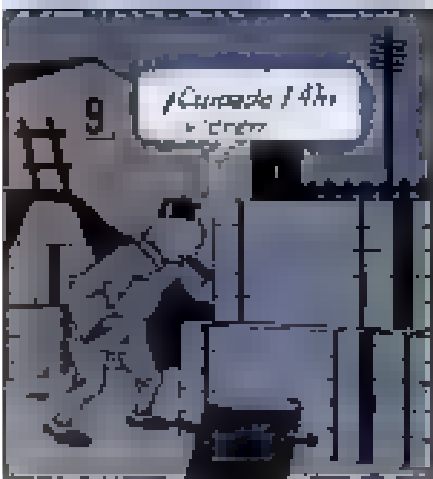
El profesor Fan Se Yeng  
fue encontrado prisionero  
en un fumadero de opio.

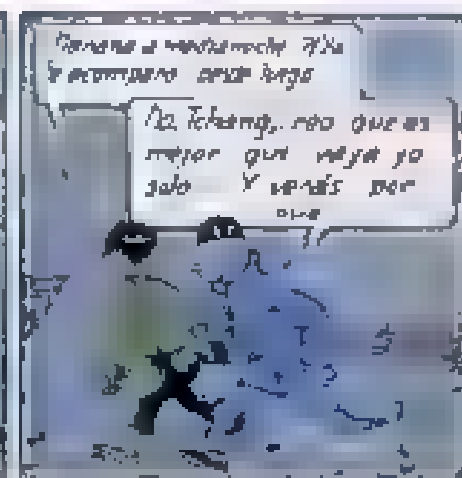
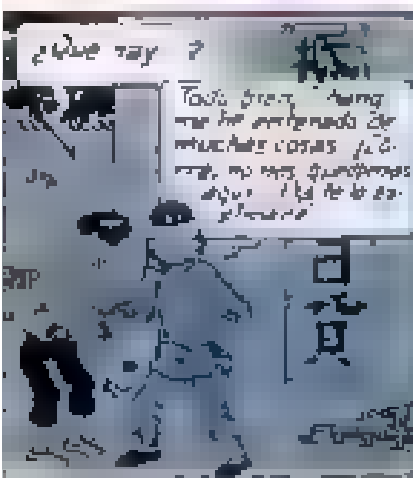
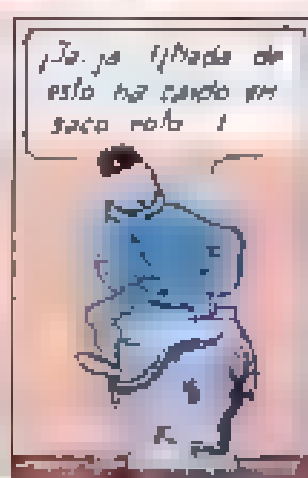
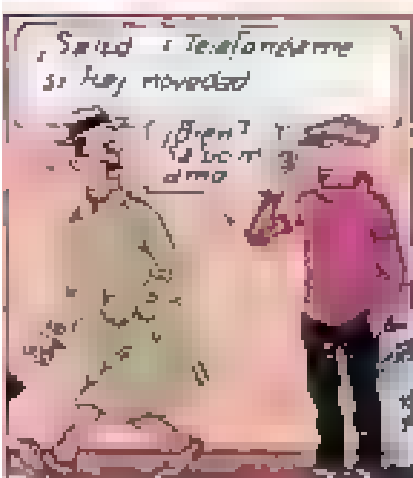
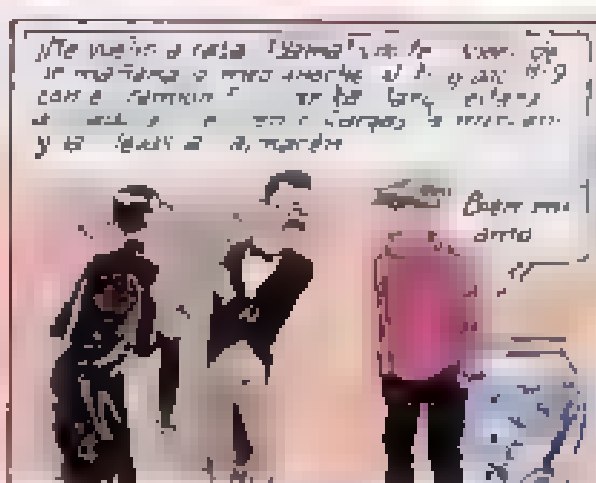
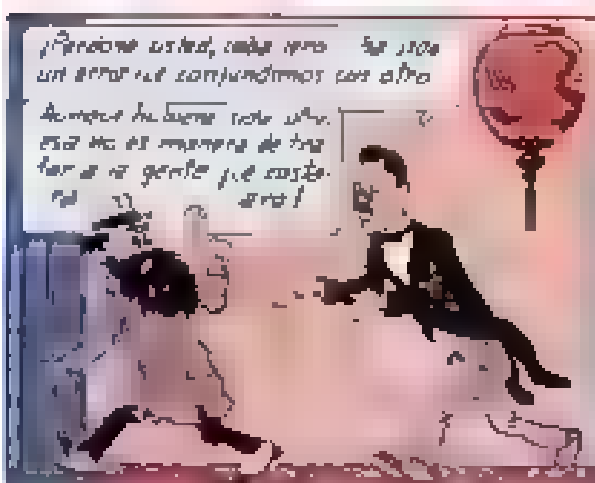
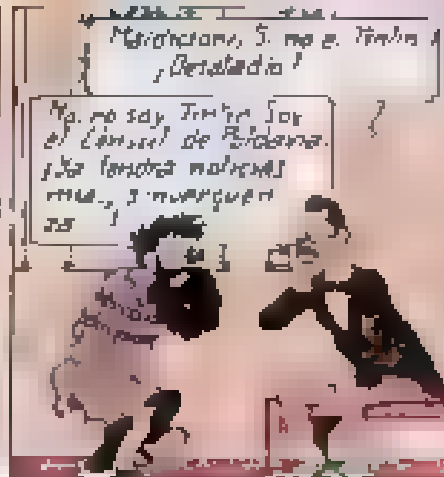
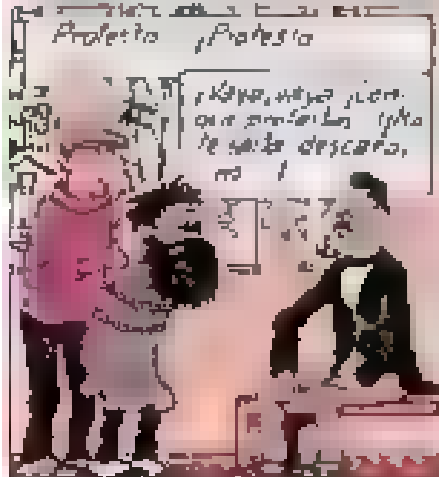




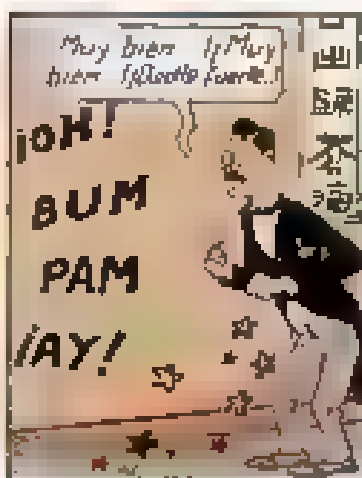
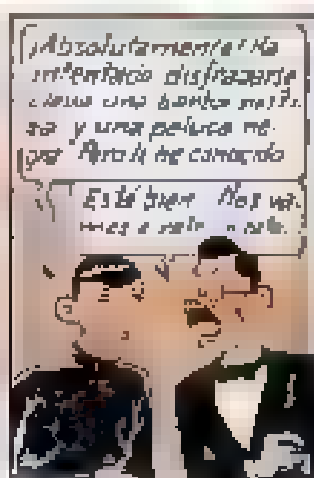
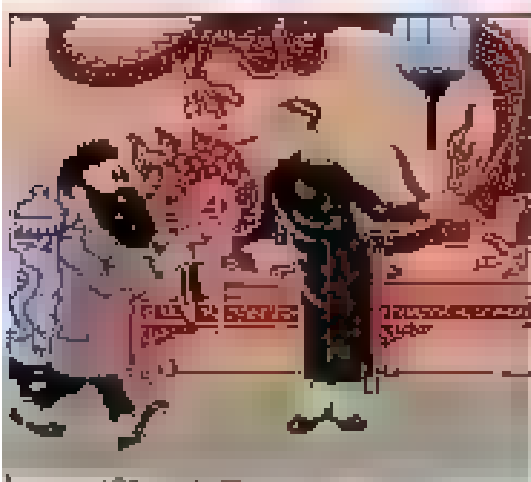
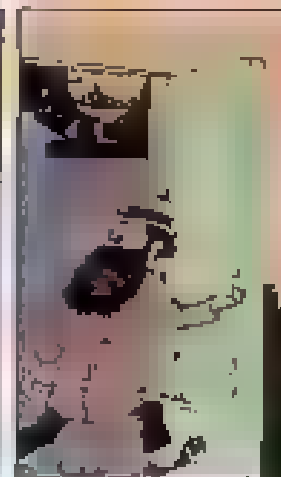
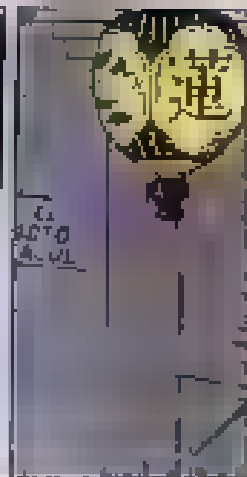
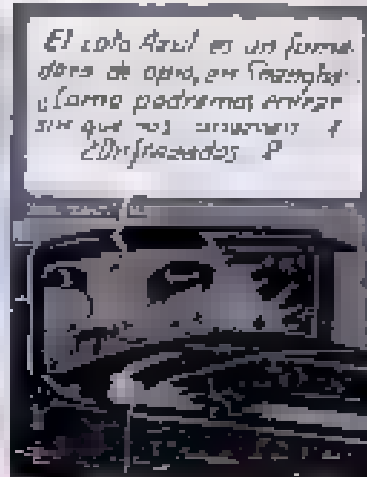
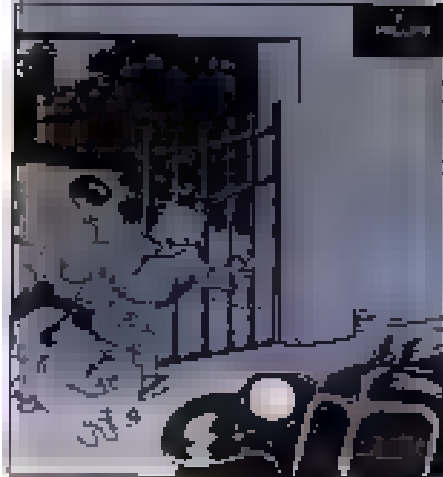


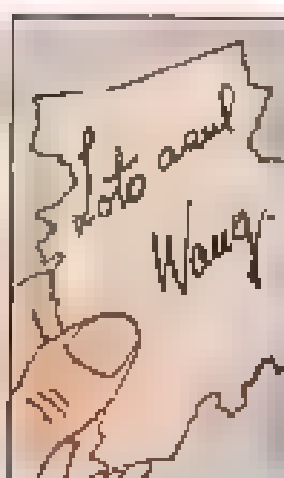












¿Por qué no va a estar, si hace ocho días que vive allí?

Tienes razón, Xarrela; es que estoy tan impaciente por tenerlos a todos a mi merced...



Puedes venir, que no hay nadie.



¿Qué te pasa...? Pareces transformado...

Ya te lo explicaré luego, Tehang, que ahora no podemos perder ni un instante...



¡Un auto, rápido, un auto...!



¡Ah! ¡Ah! Hay uno, por fin!



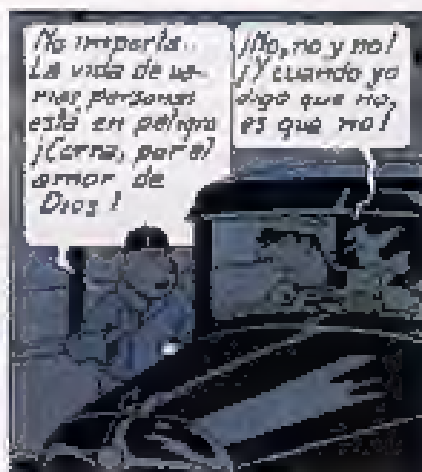
¡Corre, chófer, toma la carretera de Nanking...!



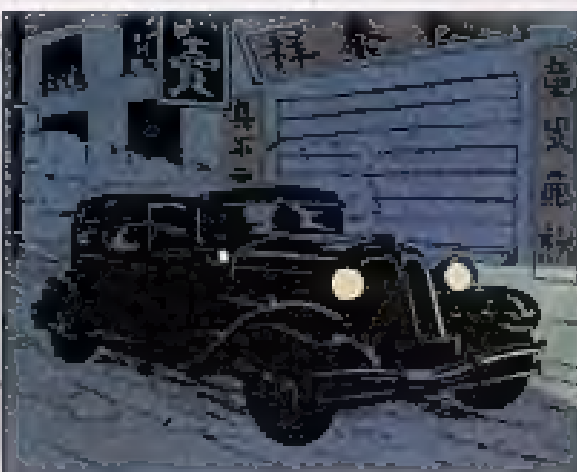
¡Qué se ha figurado...!  
¡Yo no soy un taxi!  
¿No ve que es un coche particular...?



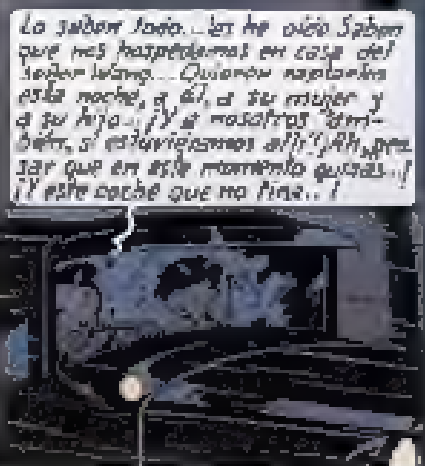
No importa... La vida de varias personas está en peligro ¡Corre, por el amor de Dios!



¡No, no y no!  
¡Y cuando yo digo que no, es que no!  
Es que no!



Lo saben todo... les he oído. Saben que nos hospedamos en casa del señor Wang... Quiéranse las almas esta noche, a él, a su mujer y a su hijo... ¡Y a nosotros también, si estuviéramos allí! ¡Ah, pensar que en este momento quitan...! ¡Y este coche que no frena...!



¿Llegaremos a tiempo?



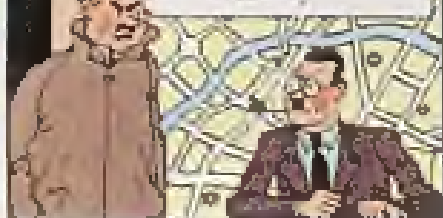
Re la mañana siguiente.

Aquí van los últimos viajeros, y ni rastro de Tintín.



¡Volvemos chasqueados, jefe! No iba en el tren, pero mi que se ha apeado por el camino.

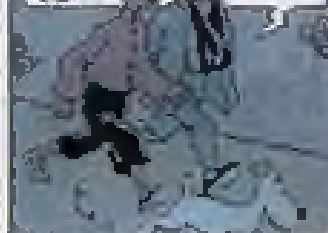
¡Truenos! ¡Es vergonzoso que ese ceta se burle así de nosotros...!



Ya está oscuro. ¡Arriesguémonos!



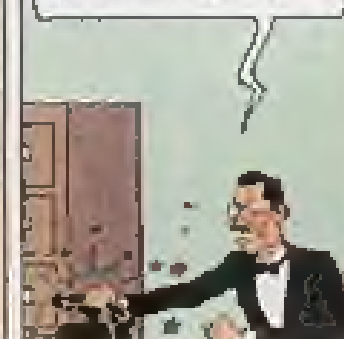
Hicimos bien saltando del tren cuando disminuía la velocidad antes de entrar en la estación. Estoy seguro de que nos esperaba la salida.



¿Oiga? ¿Señor Mitsuhirato...? Soy yo... sí, jefe, lo siento. ¡Se nos ha escapado...! Sí, yo lo siento tanto como usted... pero no puedo hacer nada...



¡Qué policía! ¡Otra vez tendrás que actuar por mí mismo!



¡Adelante!



¡Mi amo, Tintín está en Shanghai! Le he visto en compañía de un joven chino. Han montado en un taxi, pero no he podido oír la dirección que han dado al chófer.



¡Qué lástima...! Oye, Yamato, vas a investigar dónde se escondió y quién le escolta. ¿Entendido?



Gracias al cielo, estamos de nuevo reunidos. Ahora descansaremos unos días a fin de que su herida cicatrice rápidamente.

¡Pero, claro, pero debemos ocuparnos en seguida de Tintín, ¿verdad?



¡Una mañana la tranquilidad!

¿De verdad que ya no te duele...?

Absolutamente nada, Zhang, fíjate cómo lo nuevo.



¡Esa noche...

Esta es la casa de Mitsuhirato. Mientras yo entro, tú vigila...



Nadie. Todo va bien.



¿Estás segura de que Tintín está ahí en este momento...?



Unos días después...

Levanta mi copa por tu muy preciosa salud, Tintín, por ti, cuyo valor, valentía y nobleza han hecho florecer verdaderamente la alegría en esta mansión, indigne de albergar, te bajo al hecho tu recuerdo quedará grabado en muchas ocasiones como en el más puro cristal.



Aun hoy alguien entre nosotros que, si ello es posible, te acordará más que todos nosotros; Tchong, cuyos jóvenes años han conocido ya el dolor de estar separada de sus padres y que había hallado en ti un hermano. Le ruego que quiera considerarse como hijo mío de ahora en adelante, y como un hermano de mi propio hijo, a quien mi honorable y sabio amigo Se-ling devuelve la razón.



Dime, Tchong... ¿qué tienes?

Hay un arco iris en mi corazón, venerable señora Liara por la mancha de Tintín y sanaría al hallar de nuevo un padre y una madre.



Adiós, querido Tintín, que en tu país de Occidente otros amigos te recibirán al fin de tu largo viaje.



¡Al día siguiente...



¡Adiós, Tintín...!  
¡Pasa a lo largo de tu camino!

Tchong, la misma te desee. ¡Buena suerte!

